BRUKSANVISNING

Enterprise 5000X (E5X)



746-577-NO_16 • 07/2019

arjo
with people in mind

ADVARSEL

Les alltid denne bruksanvisningen og de medfølgende dokumentene før produktet brukes, for å unngå skade.



Det er obligatorisk å lese bruksanvisningen

Designpolicy og copyright

® og ™er varemerker for selskapene i Arjo-gruppen.

© Arjo 2019.

Vi forbeholder oss retten til å endre designet uten varsel i tråd med vår policy for kontinuerlig forbedring. Innholdet i denne publikasjonen må ikke kopieres, verken i sin helhet eller delvis, uten samtykke fra Arjo.

Innholdsfortegnelse

Advarsler, forsiktighetsadvarsler og merknader 4
Generelle advarsler 4

1. Introduksjon 6

Produktoversikt – Hodegavl på sengebunn 8
Hodegavl på understell (tillegg) 9
Nedfellbare delte sengehester (tillegg) 10

2. Klinisk bruk 11

Tiltenkt bruk 11
Indikasjoner 11
Kontraindikasjoner 12

3. Installasjon 13

Madrasser 15

4. Drift 17

Bremser og styring 17
Pedal for regulering av sengehøyde (tillegg) 18
Bruke det femte hjulet (tillegg) 19
Sengehester (tillegg) 20
Utløser for HLR-hjertebrett 24
Røntgenkassettholder (tillegg) 25
Justering av sengens lengde 27
Hylle for sengetøy (tillegg) 29
Søsterhjelp og utstyrsholdere 30
Dreneringsposeskinner 31
Hode- og fotgavl 31
Sengebunnseksjoner 32
Hode- og fotgavl 32
Lampe under sengen (tillegg) 32
Justering av sengebunn 33
Pasientfjernkontroll 34
Personalkontrollpanel (ACP) 36
Justere leggposisjon 38
Funksjonssperre 39
Reservebatteri 40
Sperring av belastningssyklus 41

5. Produktvedlikehold 42

Dekontaminering 42
Forebyggende vedlikehold 44
Batteritest 46
Feilsøking 47
Feilindikasjoner 48
Produktets levetid 48

6. Tilbehør og ledninger 49

7. Tekniske data 50

8. Garanti og service 54

9. Elektromagnetisk kompatibilitet 55

Advarsler, forsiktighetsadvarsler og merknader

ADVARSEL	Indikerer mulige farer forbundet med prosedyrer eller forhold som kan resultere med dødsfall, skader eller andre alvorlige negative reaksjoner.
FORSIKTIG	Indikerer mulige farer forbundet med prosedyrer eller forhold som kan føre til skade på eller svikt i utstyr.
MERK	Forklarer eller forsterker en prosedyre eller et annet forhold.

Generelle advarsler

ADVARSEL

Oppbevar denne veiledningen på et trygt sted. Det kan hende du må bruke informasjonen i den senere.

Du må lese og forstå denne veiledningen før du betjener sengen. Pleiere må læres opp i korrekt bruk av dette produktet, dets funksjoner og kontrollpaneler og alt ekstrautstyr.

Det er helt nødvendig å lese denne brukerveiledningen for at produktet skal brukes på en trygg og effektiv måte, inkludert sikkerheten til pasienter og pleiepersonell.

Uautoriserte modifikasjoner eller reparasjoner på dette produktet kan påvirke dets sikkerhet og vil oppheve garantien. Arjo påtar seg ikke noe ansvar for hendelser, ulykker eller reduksjon i ytelse som kan inntreffe som resultat av slike reparasjoner eller endringer.

For å unngå risiko for elektrisk støt må dette produktet kun kobles til en strømnett med jording.

Ikke røyk eller bruk åpen ild i nærheten av dette utstyret, utsett det heller ikke for ekstreme temperaturer.

Ikke bruk elektrisk drevne senger i nærheten av brennbare gasser som narkosegasser f.eks på operasjonsstuer.

Sengen er kun beregnet til bruk innendørs, og skal ikke brukes utenfor et normalt sykehusmiljø.

Ikke bruk ekstrautstyr som ikke er utformet eller godkjent til bruk med denne sengen.

Bruker skal utføre en risikovurdering før betjening av sengen ved bruk av utstyr fra andre leverandører eller produsenter.

ADVARSEL

Sett alltid på bremsene når sengen skal stå stille.

Senk sengen til minimal høyde når pasienten er alene, dette for å redusere risikoen for skader som følge av fall.

Pasienten skal ikke være uten tilsyn når han er i hodetiltposisjon (Trendelenburg).

For å minske risiko for overbalansering, la ikke pasienten legge seg på eller stige av sengen når sengebunnen er skråstilt (hodeenden eller fotenden nedover vendt).

Der risikovurderingen tyder på at pasienten er i stor fare for å bli klemt på grunn av sin helsemessige tilstand eller andre omstendigheter, og der det ikke foreligger noen medisinske fordeler ved å ligge i en ikke-utstrakt stilling, skal sengebunnen settes i flat stilling og kontrollene (funksjonssperre) deaktiveres når pasienten er uten tilsyn.

Se til at hindringer, for eksempel tilstøtende møbler, ikke begrenser sengens bevegelse når den skal betjenes.

Pass på at tilleggsutstyr (f.eks. søsterhjelp) ikke slår borti dører, tak osv. under flytting eller betjening av sengen.

Ta tak i hode- eller fotenden av sengen når du skyver eller drar den. Ikke skyv eller dra i sengehestene eller tilkoblet ekstrautstyr.

Før sengen betjenes: Se til at pasienten er korrekt plassert for å unngå klemming eller ubalanse.

Pass på at det ikke er trykk på eller at etterfølgende ledninger fra håndsettet/ACP eller annet utstyr setter seg fast mellom bevegelige deler av sengen.

Pass på at klær eller sengetøy ikke setter seg fast i sengens bevegelige deler.

Ikke plasser sengen på helling større enn 7° ettersom dette i ekstreme omstendigheter kan føre til at sengen velter.

Dette produktet følger gjeldende standardvilkår for elektromagnetisk kompatibilitet (EMK). Husk, medisinsk elektrisk utstyr krever spesielle forholdsregler i forbindelse med EMK og bør monteres og brukes i samsvar med EMK-opplysningene i produktservicehåndboken.

Medisinsk elektrisk utstyr kan påvirkes av bærbart og mobilt radiofrekvensbasert kommunikasjonsutstyr, f.eks. mobiltelefoner.

Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med dette medisinske utstyret, som påvirker brukeren eller pasienten, skal brukeren eller pasienten rapportere den alvorlige hendelsen til produsenten eller distributøren av det medisinske utstyret.
I EU skal brukeren også rapportere den alvorlige hendelsen til kontrollorganet i medlemsstaten der de befinner seg.

1. Introduksjon

Disse instruksene inneholder informasjon om montering, bruk og vedlikehold av Arjo **Enterprise® 5000X**-serien, sykehussenger for akutt pleie. Disse sengene er flerfunksjonelle for å tilby optimal behandlingsposisjon for både pasient og pleier.

Standard funksjoner

- Elektrisk justering av sengens høyde og heving av fotseksjonen
- Elektrisk betjent tilbaketrekkende hjertebrett
- Bio-Contour® avansert profileringssystem
- Automatisk-seteinnretning
- Elektrisk justering av hodetilt (hodet lavere enn føttene, Trendelenburg) og fottilt (føttene lavere enn hodet, revers Trendelenburg)
- Manuelt valg av leggseksjonen i vaskulær posisjon
- Madrasstøtteoverflate med utskiftbare paneler
- Sengebunn med justerbar lengde
- Dreneringsposeskinner

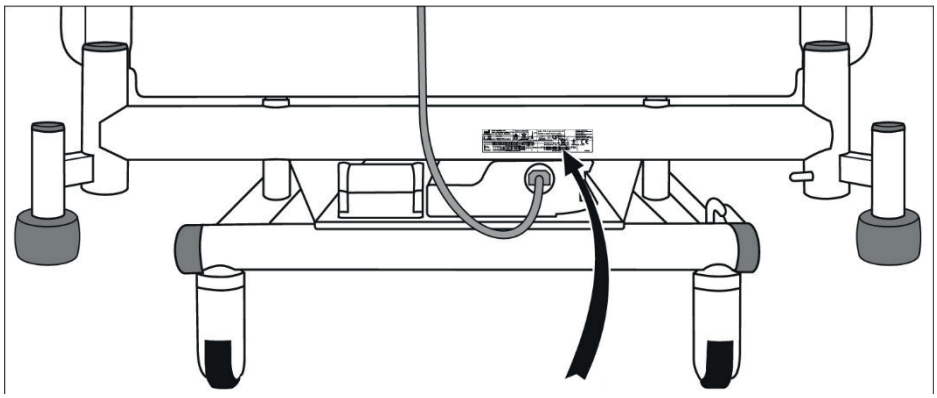
Valgfrie funksjoner

- ¾ lengde sammenleggbare sengehester med 3 eller 5 stenger
- Nedfellbare delte sengehester
- 125 mm (enkelt) eller 150 mm (enkelt- eller dobbelt) hjul
- Hylle for sengetøy
- Lampe under sengen
- Bremsestang full bredde
- Femte hjul
- DIN utstyrsskinner
- Røntgengjennomlyselig hjertebrett med røntgenkassettholder
- Flate eller buede plattformseksjoner
- Pasienthåndkontroll med valgfri funksjonalitet
- Låsbar fotgavl og hodegavl
- IndiGo™ intuitiv kjøreassistanse
- Fotpedal for regulering av sengehøyde

Valgfrie funksjoner spesifiseres av kunden ved bestilling.

Valgte ekstrafunksjoner indikeres med utstyrets modellnummer.

Modellnummeret REF og serienummeret SN står på spesifikasjonsmerket. Det er plassert på sengerammen under hodepanelet.

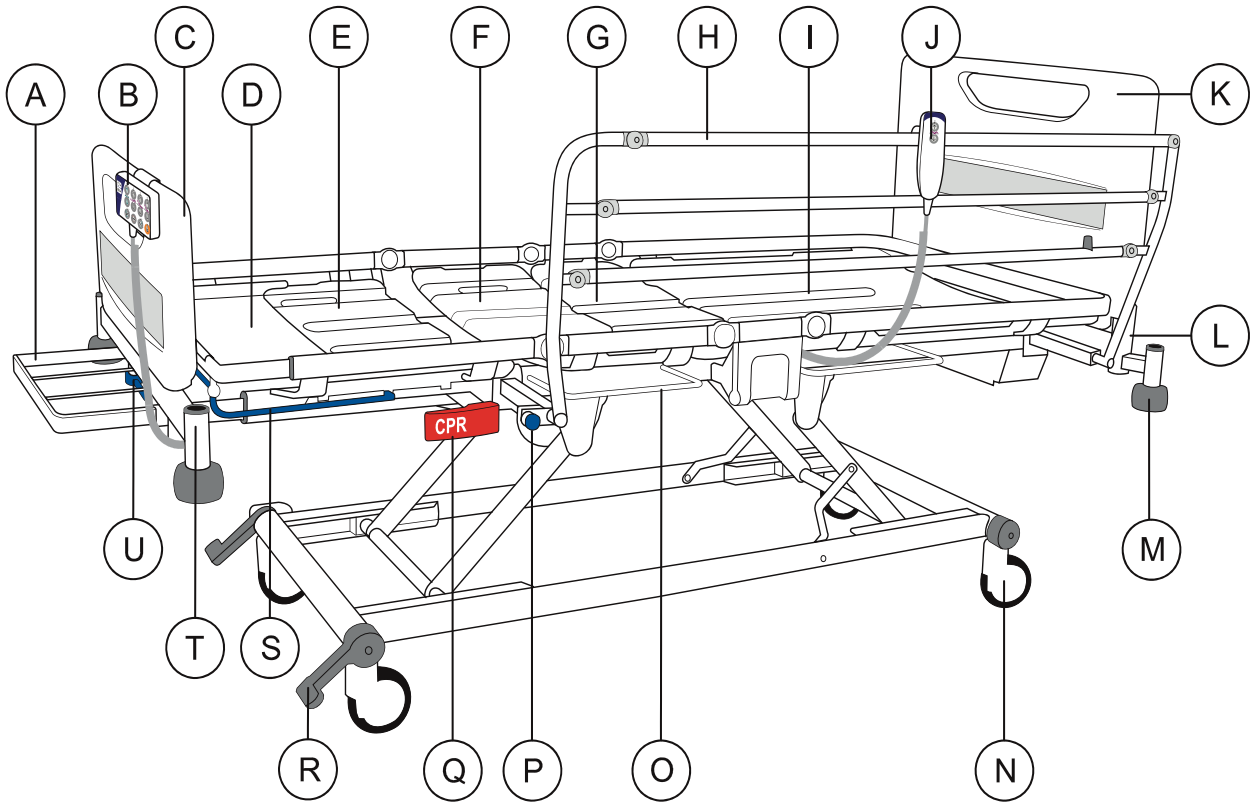


Spesifikasjonsmerke

FORSIKTIG

Kontroller at "strøminntaksnivå" på spesifikasjonsmerket er kompatibelt med det lokale strømnettet før sengen tas i bruk.

Produktoversikt – Hodegavl på sengebunn



A. Hylle for sengetøy (tillegg)

B. Personalets kontrollpanel (ACP)

C. Fotgavl

D. Leggforlenger

E. Leggseksjon

F. Lårseksjon

G. Seteseksjon

H. Sengehest med 3 stenger (tillegg)

I. Hjertebrett

J. Pasienthåndkontroll

K. Hodegavl på sengebunn

L. Søsterhjelpholder

M. Buffer

N. Hjul

O. Dreneringsposeskinne

P. Betjeningsknapp for sengehest

Q. Utløserhåndtak for HLR

R. Bremsepedal

S. Forlengelse av seng

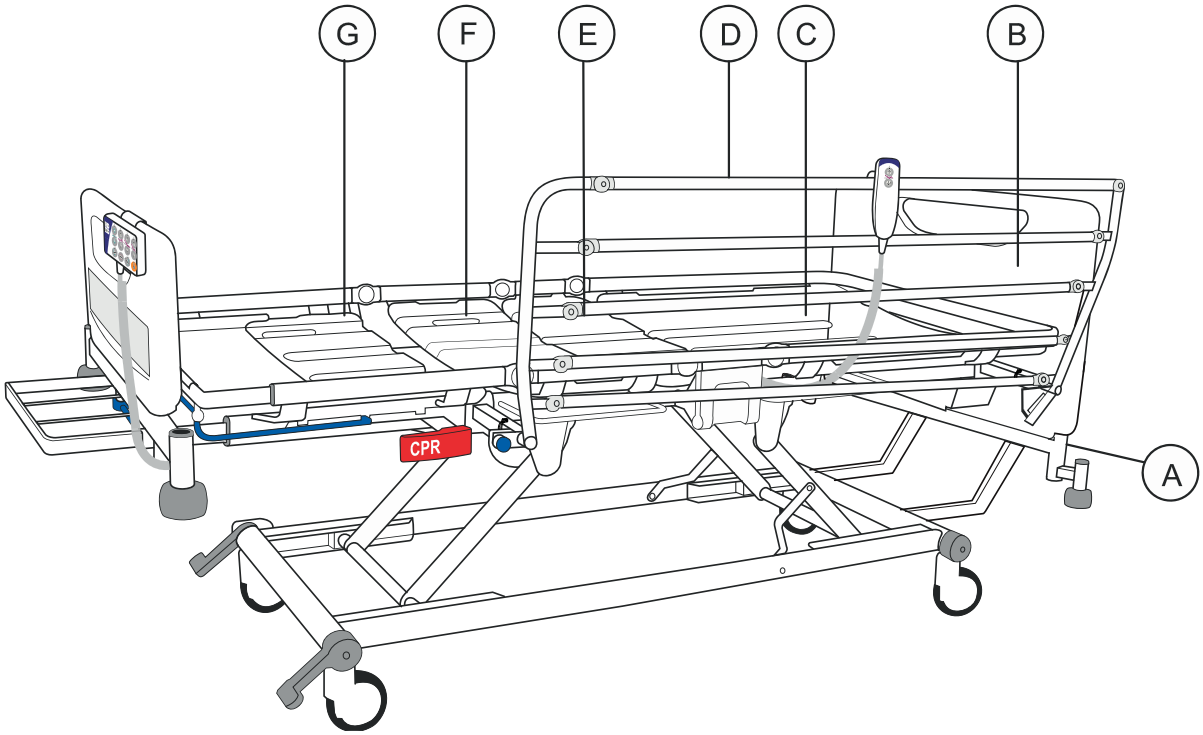
T. Utstyrsholder

U. Låsehåndtak for forlengelse

MERK
Femte hjul (tilleggsutstyr) vises ikke på bildet, se side 19.

Hodegavl på understell (tillegg)

Sengen kan om ønskelig utstyres med hodegavl montert på sengens understell.
Sengen kan også utstyres med sengehester med 3 eller 5 stenger, som er lette å demontere.
Sengehestene er lette å fjerne, og er beskrevet i detalj i avsnittet “Fjerne og installere sengehest med 3 eller 5 stenger i ¾ lengde:” i kapittel 4.



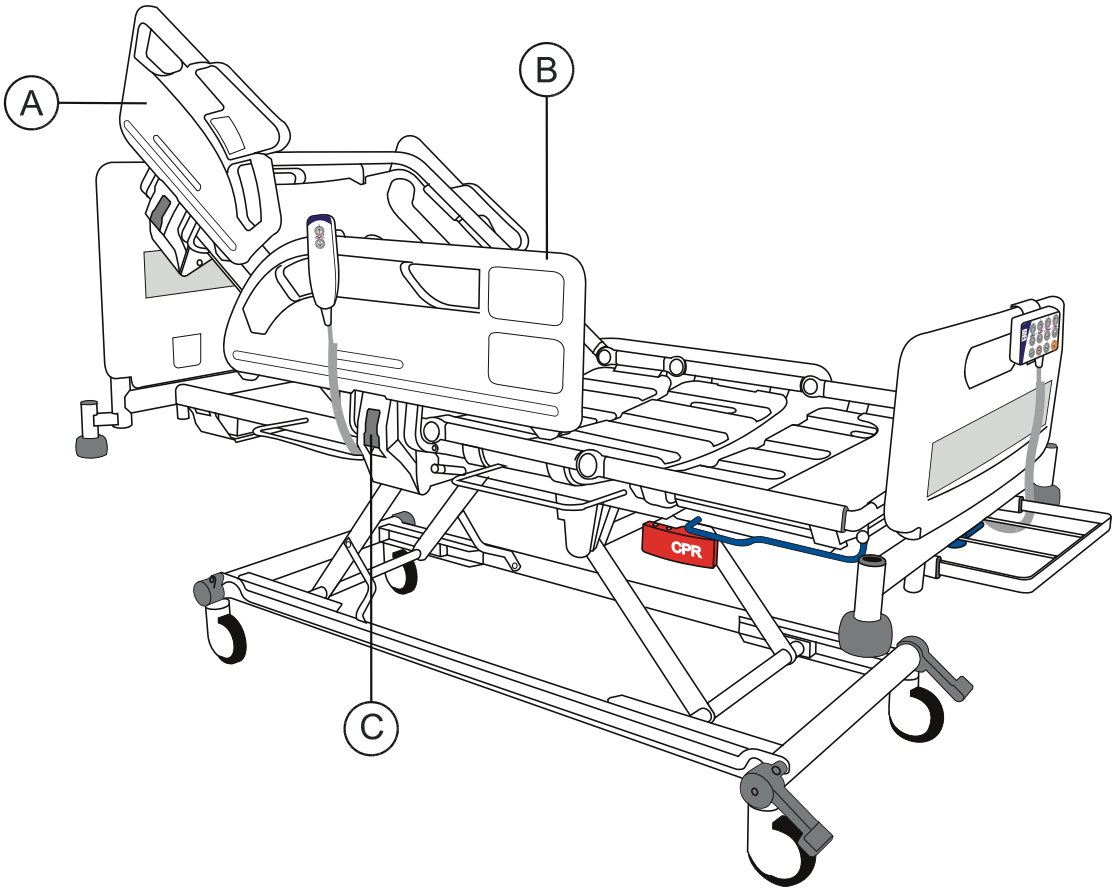
A. Søsterhjelpholdere på underramme
B. Hodegavl på underramme
C. Hjertebrett med røntgengjennomlyselig kassettholder
D. Avtakbare sengehester med 3 eller 5 stenger
E. Flatt underlag for seteseksjon
F. Flatt underlag til lårseksjon
G. Flatt underlag til leggstøtte

MERK
Flate underlagsplater leveres som standard ved bruk av hjertebrett med røntgenkassettholder.

I denne konfigureringen forblir alle andre sengefunksjoner identiske.

Nedfellbare delte sengehester (tillegg)

Om ønskelig kan sengen utstyres med delte sammenleggbare sengehester.
I denne konfigureringen finner man en sengehestutløser nedenfor sengehesten. Utløserhendelen beskrives nærmere i avsnittet "Å senke en sammenleggbar delt sengehest;" i kapittel 4.



A. Sengehest (hodeenden)
B. Sengehest (fotenden)
C. Utløserhendel for sengehest

I denne konfigureringen forblir alle andre sengefunksjoner identiske.

2. Klinisk bruk

ADVARSEL

For å sikre at pasienten trygt kan bruke sengen skal alder, størrelse og tilstand vurderes av klinisk kvalifisert personell.

Ved visse medisinske tilstander skal det ikke brukes hodetilt (hodet lavere enn føttene, Trendelenburg) eller fottilt (føttene lavere enn hodet, omvendt Trendelenburg). Tiltinnretningen bør kun brukes under oppsyn av en klinisk kvalifisert person etter en vurdering av pasientens tilstand.

Tiltenkt bruk

Sengen er egnet for bruk i bruksmiljø 1, 2 og 3, som definert i IEC 60601-2-52.

Bruksmiljø 1
Intensiv/kritisk omsorg tilbudt ved sykehus der 24-timers medisinsk tilsyn og konstant overvåking er påkrevd, f.eks. intensiv-, akutt- eller overvåkningsavdeling.

Bruksmiljø 2
Akutt omsorg tilbudt ved sykehus eller andre medisinske lokaler der medisinsk tilsyn og overvåking er påkrevd, f.eks. ved generelle medisinske eller kirurgiske avdelinger.

Bruksmiljø 3
For langtidsbehandling i et medisinsk tilegnet område der medisinsk tilsyn og overvåking tilbys ved behov, f.eks. ved sykehjem og geriatriske fasiliteter.

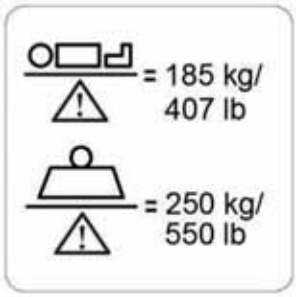
Indikasjoner

Sengen passer til svært trengende pasienter som det medfører risiko å flytte på og håndtere og/eller hvis den kliniske tilstanden krever at de plasseres med minimal fysisk håndtering.

Pasienter med moderat grad av uavhengighet kan, etter pleierens skjønn, selv bruke kontrollinstrumentene til å justere stillingen sin.

Sengebunnen kan justeres for å støtte behandling av pasienter som ønsket innen de kliniske rammene definerte i bruksmiljø 1, 2 og 3.

Kontra-indikasjoner



Maksimal anbefalt pasientvekt er 185 kg.

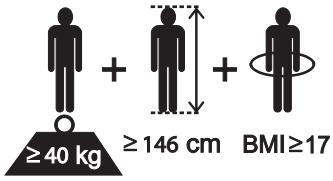
Sengen tåler arbeidsbelastning på opptil 250 kg.

Sikker arbeidsbelastning beregnes slik (ifølge IEC 60601-2-52):

Maksimal pasientvekt	185 kg
Madrass	20 kg
Ekstrautstyr (inkludert festet last)	45 kg
TOTALT	250 kg

ADVARSEL

Om kombinert vekt på madrassen og ekstrautstyret overstiger 65 kg, må maksimal pasientvekt reduseres tilsvarende.



Anbefalt pasientstørrelse er en vekt på 40 kg (88 lb) eller mer, en høyde på mellom 146 cm (57 tommer) og 190 cm (74 tommer) og en BMI på 17 eller mer.

Etter pleierens skjønn kan sengen forlenges for å tilpasses pasienter som er høyere enn 190 cm – se “Justering av sengelengden” kapittel 4. Pass på at pasientens høyde ikke er mer enn “Innvendig lengde” vist i kapittel 7.

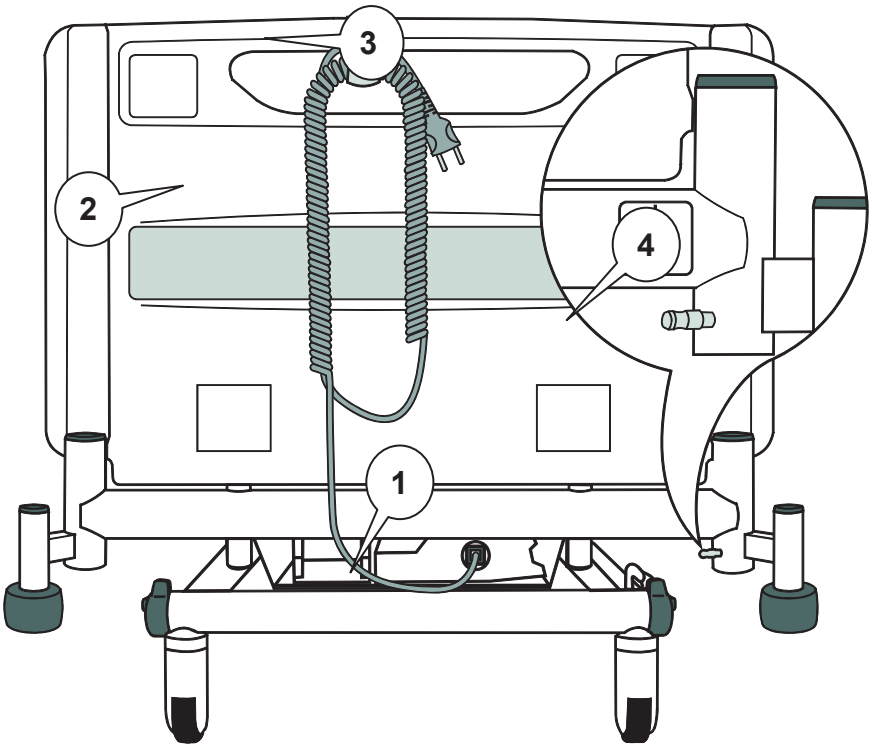
3. Installasjon

Koble strømledningen til et passende strømuttak. Pass på at du har tilgang til stikkontakten, slik at den raskt kan frakobles i en nødssituasjon.

Når sengen er koblet til strømuttaket, vil indikatorer på kontrollboksen (1) og personell-kontrollpanelet lyse opp.

Strømledningen (2) er utstyrt med en plastkrok (3). Når sengen ikke er i bruk eller før den skal flyttes, klemmes fast kroken i hodepanelet, og ledningen kveiles opp og henges i kroken som vist.

Koble stikkontakten fra støpselet for å isolere sengen fra strømuttaket.



Oppbevaring av ledningen og ekvipotensielt uttak



Et ekvipotensielt uttak (4) er plassert ved hodeenden av sengen.

Når annet elektrisk utstyr er innen pasientens eller pleierens rekkevidde, kan mulige forskjeller mellom utstyret minimeres ved sammenkobling av de relevante ekvipotensielle uttakene.

ADVARSEL

Om ledningen eller stikkontakten er skadet, må hele enheten skiftes ut av godkjent tekniker. EN skal ikke fjerne den monterte stikkontakten eller skifte ut med ny stikkontakt eller adapter.

Se til at strømledningen ikke strekkes, bøyes eller ligger under trykk.

Ikke la strømledningen ligge på gulvet, dette for å unngå fare for at noen snubler i den.

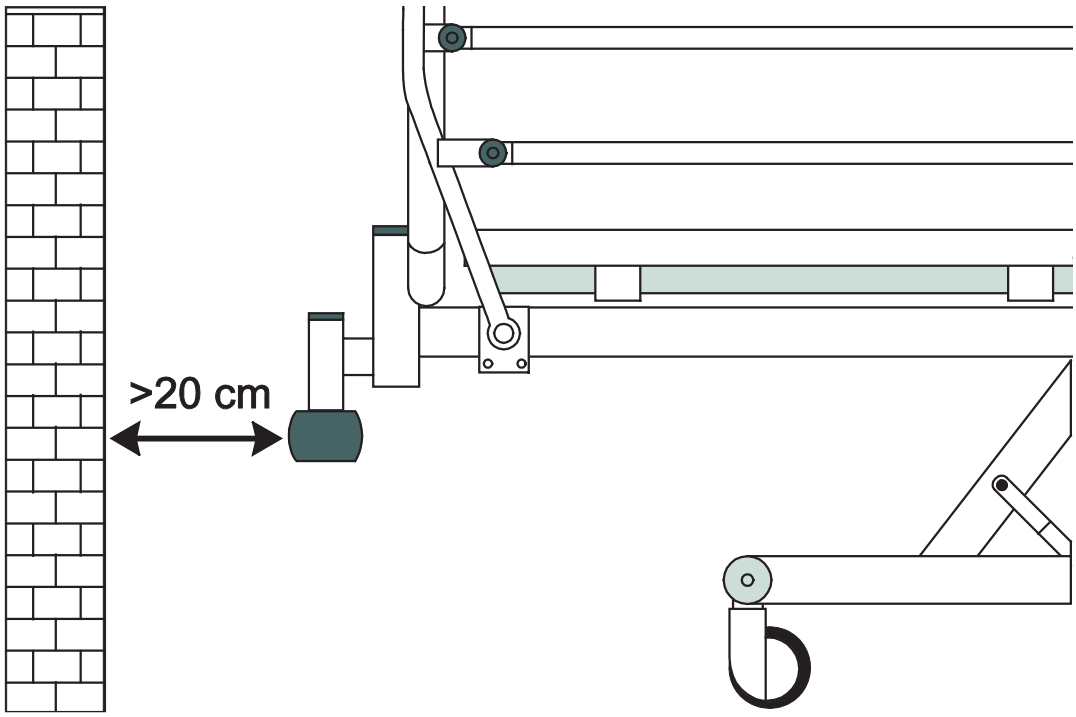
Se til at strømledningen ikke vikler seg inn i bevegelige deler på sengen.

Trekk strømledningen ut av strømuttaket før sengen forflyttes, og oppbevar den som vist.

FORSIKTIG

Før sengen tas i bruk for første gang, eller om sengen ikke har vært i bruk på mer enn tre måneder, koble den til et strømuttak i minst 24 timer for å la reservebatteriet opplades. Om en ikke gjør dette, kan det medføre redusert levetid på batteriet.

Sengen skal settes opp slik at bufferne er minst 20 cm unna bakveggen for å hindre at hodeendepanelet skraper på veggen når sengen er stilt med hodetilting (Trendelenburg).



Anbefalt plassering fra bakre vegg

Madrasser

ADVARSEL

Bruk alltid madrasser av riktig størrelse og type. Uegnede madrasser kan føre til helsefare.

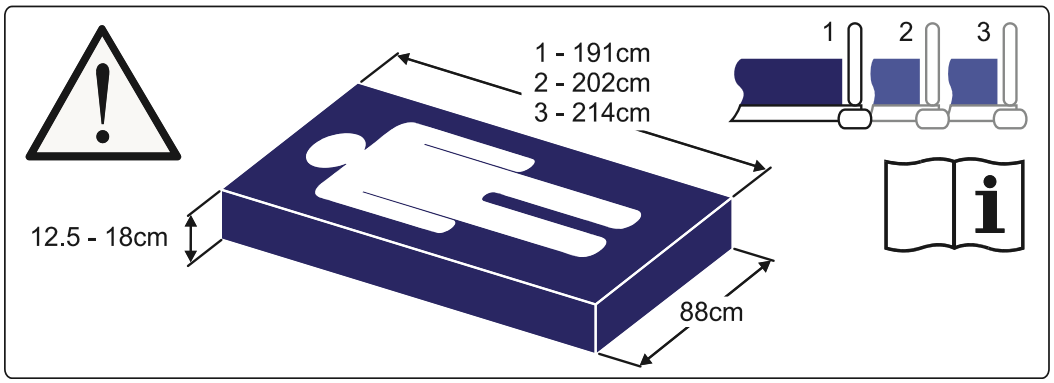
Klemmefarer kan forårsakes av veldig myke madrasser, selv om størrelsen er korrekt.

Maksimal anbefalt madrasstykkelse for bruk sammen med sengehestene er 18 cm.

Les bruksanvisningen som følger med madrassen.

Når maksimal pasientvekt spesifisert på madrassen er ulik spesifikasjonen for sengen, skal den laveste verdien gjelde.

En merkelapp ved leggstøtten indikerer rett madrasstørrelse:



Merkelapp for madrasstørrelse

MERK
Nummer 1, 2 og 3 på merkelappen indikerer forskjellige sengebunnlengder. Se “Justering av sengelengde” i kapittel 4.

Fortsetter på neste side

Madrasser og sengehester (tillegg)

Når man velger seng og madrass-kombinasjon, er det viktig å vurdere bruken av sengehestene ut fra kliniske vurderinger av hver enkelt pasient samt overholde lokale retningslinjer.

Følgende faktorer bør tas i betraktning når man vurderer hvor egnet en madrass er til bruk med sengehestene:

- Sengen er utformet for å gi en akseptabel høyde på sengehesten når den brukes sammen med skummadrasser med opptil 18 cm tykkelse.
- Spesialiserte strømtilkoblede luft-/skummadrasser vil normalt omslutte pasienten når de er fylte, og kan generelt være dypere enn en skummadrass uten at det går ut over sikkerheten. Andre spesialmadrasser må vurderes individuelt før bruk for å sikre at det opprettholdes tilstrekkelig klaring.
- Overmadrasser er ikke anbefalt for bruk med denne sengen.
- For å sikre samsvar med EN 60601-2-52 skal en godkjent Arjo madrass brukes. Samsvar med denne standarden ved bruk av andre madrasser må bekreftes av bruker.
- For videre informasjon om passende madrasser og madrasserstatninger kontakt ditt nærmeste Arjo kontor eller godkjent distributør. Arjo-kontorer er listet opp på baksiden av denne manualen.

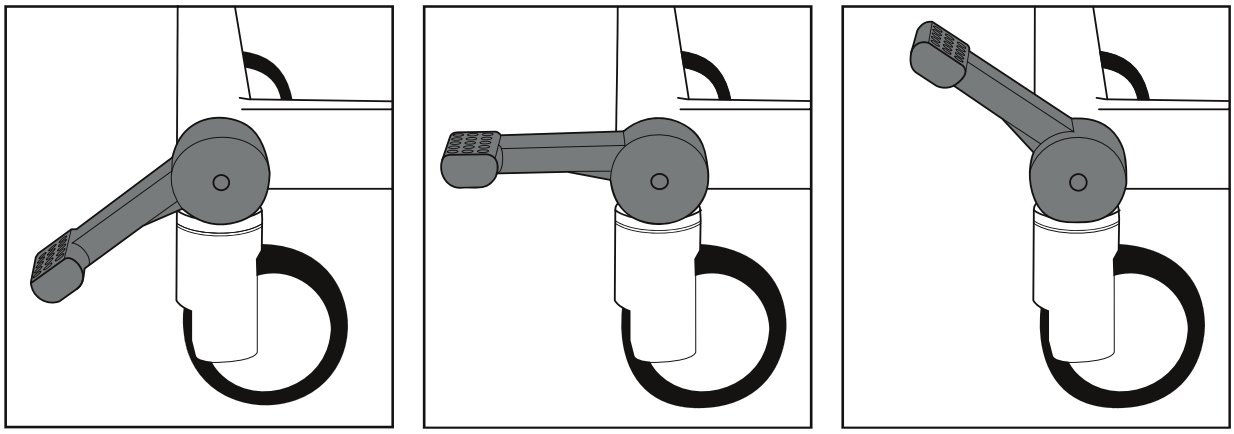
ADVARSEL

Betjen bremsepedalene med føttene og med egnede sko på. Ikke betjen pedalene med hendene.

Bremser og styring

Bremsepedalene ved fotenden av sengen har tre posisjoner som indikert:

- BREMS: Bremser er aktivert på alle fire hjul.
- NØYTRAL: Alle fire hjul kan fritt roteres og dreies.
- STYRE: Alle fire hjul kan roteres, men styrehjulet (se nedenfor) er låst slik at det ikke kan dreies. Dette hjelper med å holde sengen på rett linje.



BREMS **NØYTRAL** **STYR**

Bruk av styrehjulet

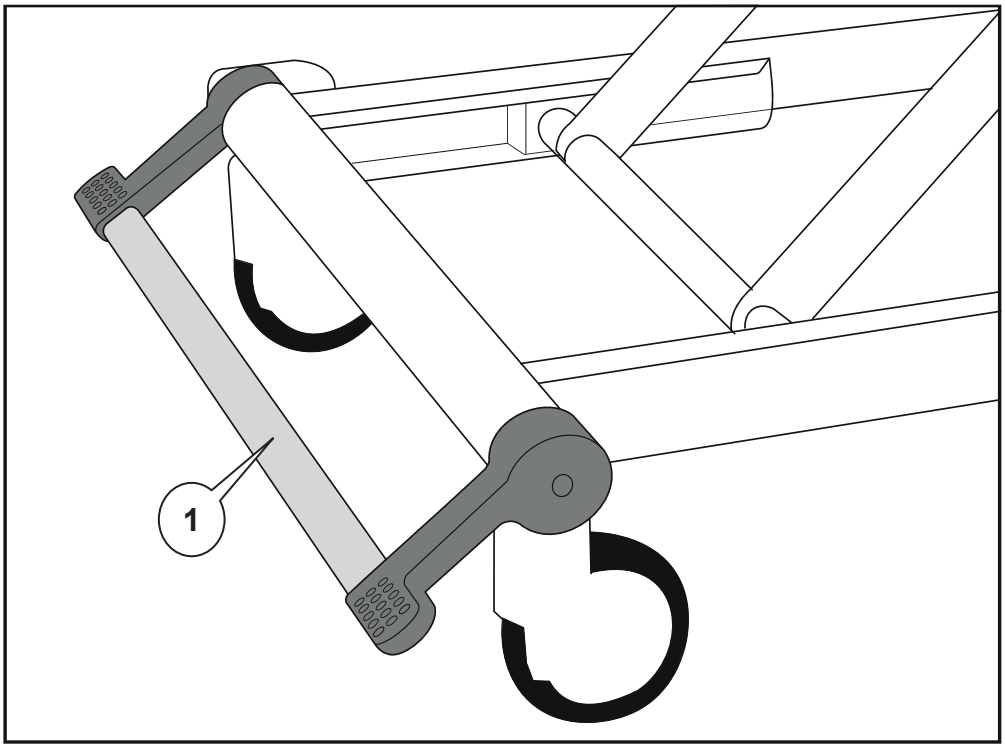
Plasser sengen slik at alle hjulene er parallelle med ønsket transportretning. Hev pedalene for å låse styrehjulet og flytt sengen ved å skyve den fra motsatt ende.

MERK
Styrehjulet kan plasseres i begge ender av sengen, dette spesifiseres av kunden.

MERK
Bremsepedalens utseende kan avvike noe på det faktiske produktet, men funksjoner og brukerveiledningen er uforandret.

Bremsestang (tillegg)

Bremsepedalene kan sammenkobles ved hjelp av en bremsestang med full bredde (1) som forenkler betjening av pedalene.



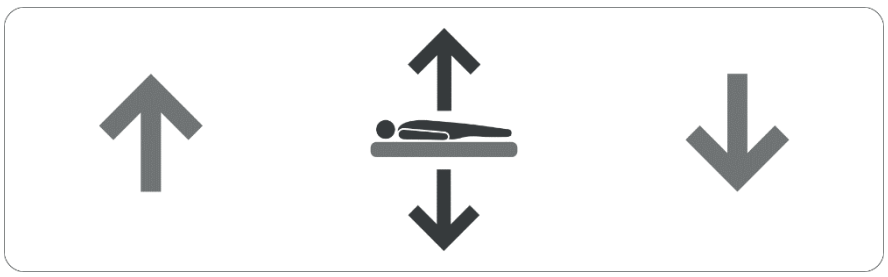
Bremsestang

Bremsepedaler ved hodeenden

Bremsepedalene er montert ved hodeenden av sengen. Disse betjenes på samme måte som pedalene ved fotenden.

Pedal for regulering av sengehøyde (tillegg)

Sengens høyde kan reguleres fra sengens kontrollpaneler og via pedalen i fotenden av sengen.



Løft dekselet på pedalen med foten, og trykk på venstre side for å heve sengen. Trykk på høyre side av pedalen for å senke sengen.

Bruke det femte hjulet (tillegg)

Det femte hjulet gir bedre bevegelighet og styring.

Aktivere det femte hjulet:

1. Tråkk ned hodeenden av aktiveringspedalen (A) for det femte hjulet. **(Se Fig. 1)** Det femte hjulet (B) senkes til det berører gulvet.
2. Kontroller at bremsene er ulåste og at bremsepedalen står i “nøytral” stilling. **(Se Fig. 2)**
3. Sengen er klar for bevegelse.

Deaktivere det femte hjulet:

1. Tråkk ned fotenden av aktiveringspedalen (A) for det femte hjulet. **(Se Fig. 1)**
2. Kontroller at det femte hjulet (B) løftes fra gulvet.

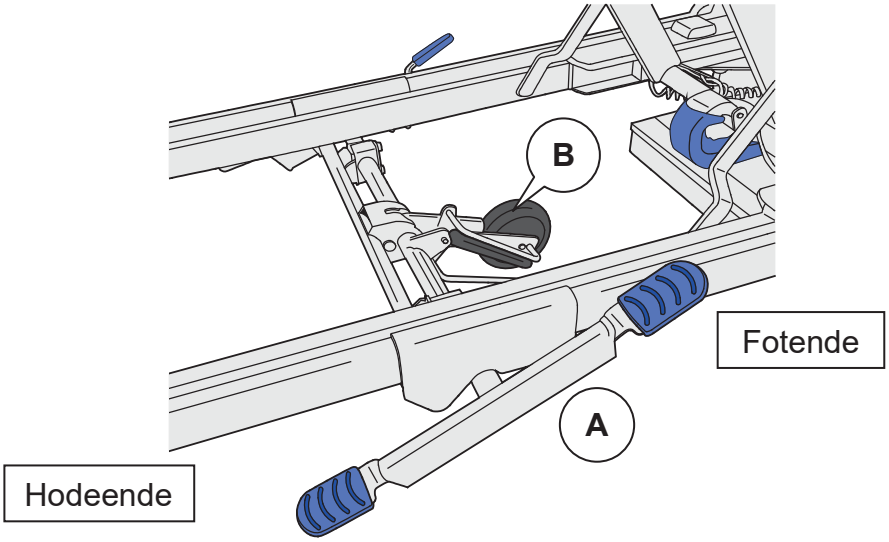


Fig. 1 - Aktiveringspedal for det femte hjulet

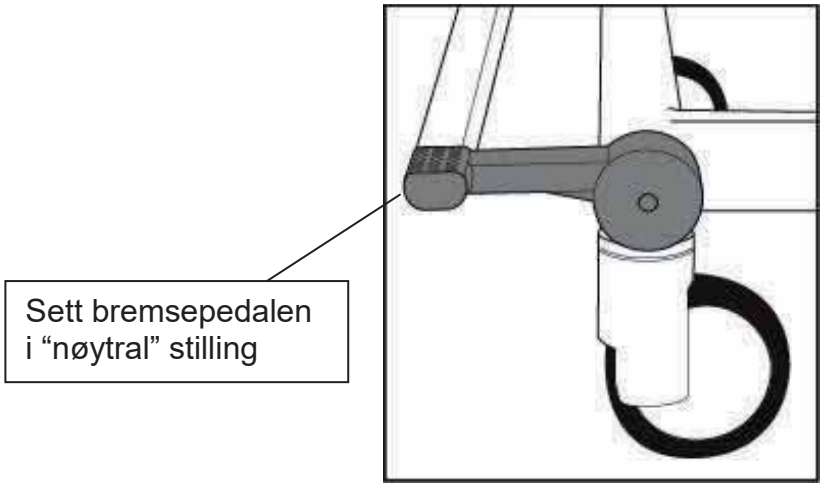


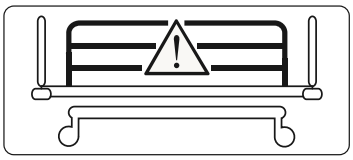
Fig. 2 - Nøytral stilling

Sengehester (tillegg)

Sengen kan utstyres med sengehester i ¾ lengde med 3 eller 5 stenger eller sammenleggbare, delte sengehester.

ADVARSEL - senger levert uten sengehester

Ansvarlig klinisk kvalifisert person bør ta i betraktning pasientens alder, størrelse og tilstand før vedkommende tillater at pasienten bruker sengen.



Ikke monter sengehester (inkludert sengehester produsert av Arjo) på sengen.

ADVARSEL - senger levert med sengehester

Ansvarlig klinisk kvalifisert person bør ta i betraktning pasientens alder, størrelse og tilstand før han/hun tillater bruk av sengehestene.

Sengehestene er ikke tiltenkt å kunne hindre pasienter som gjør et bevisst forsøk på å komme ut av sengen.

Sengen skal kun brukes med leverte sengehester. Bruk ikke sengehester fra andre produsenter.

Sørg for at madrassen er tilpasset bruk med sengehester - se kapittel 3 for veiledning.

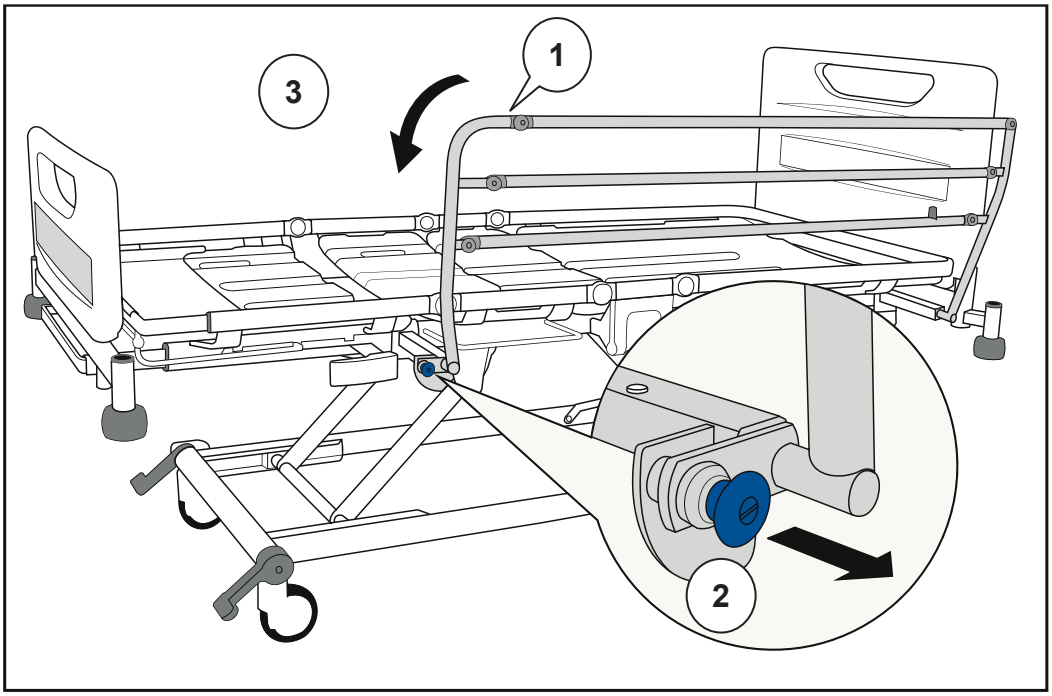
Sengehestens kontaktpunkter indikeres med dette symbolet. Hold hender og fingre unna disse områdene.

Ved bruk av avtakbare sengehester i ¾ lengde, må det ikke brukes andre sengehester enn de som ble levert av Arjo sammen med sengen. Kontroller at serienummeret på etiketten på sengehesten samsvarer med serienummeret på sangen – se beskrivelse av sengens serienummer på side 7.

Ved montering av avtakbare sengehester må det kontrolleres at låsepinnen er riktig montert.

Senke en sammenleggbar sengehest i ¾ lengde:

Ta tak i toppskinnen (1) bak hengselet. Dra i den blå betjeningsknappen (2) og senk sengehesten mot fotenden av sengen (3).



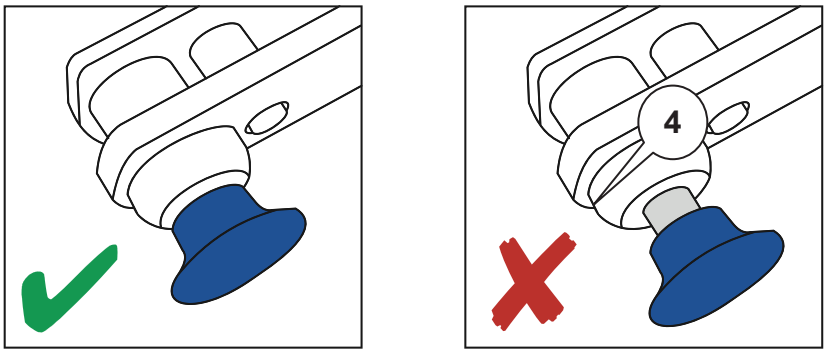
Bruk av ¾ sammenleggbar sengehest

For å heve siden:

Ta tak i toppskinnen (1) bak hengselet. Dra sengehesten opp til den låses i hevet posisjon med et hørbart klikk.

ADVARSEL

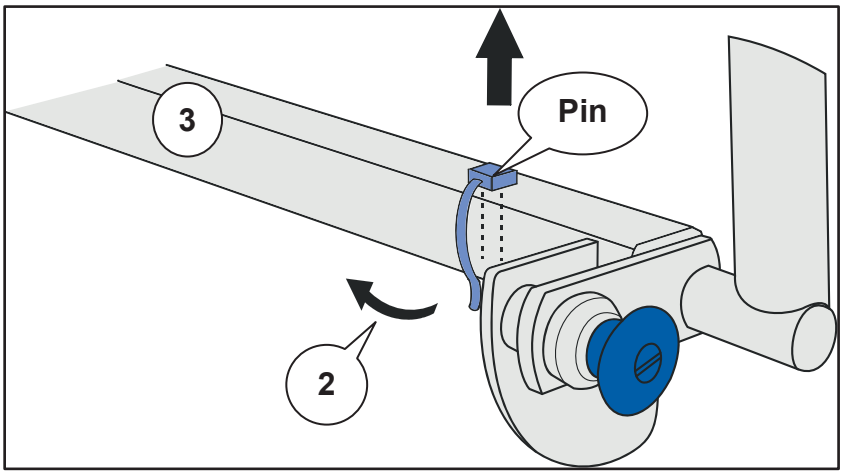
Sjekk at låsemekanismen er skikkelig aktivert når sengehesten er hevet. Ikke la sengehesten bli i hevet posisjon om låsebolten (4) er synlig bak den blå betjeningsknappen.



Fjerne og installere sengehest med 3 eller 5 stenger i ¾ lengde:

Enkelte senger er utstyrt med sammenleggbare sengehester som er lette å fjerne. Avtakbare, sammenleggbare sengehester er tilgjengelige i utgaver med 3 eller 5 stenger. Avtakbare sengehester fungerer på samme måte som de faste sengehestene i ¾ lengde som er beskrevet på forrige side.

Sørg for at sengehestene står i løftet stilling.
Finn festepinnene i begge ender av sengen, mellom sengehesten og sengerammen.
Trekk sikkerhetsløkken (2) bort fra hver pinne og løft pinnen ut av rammen (3).



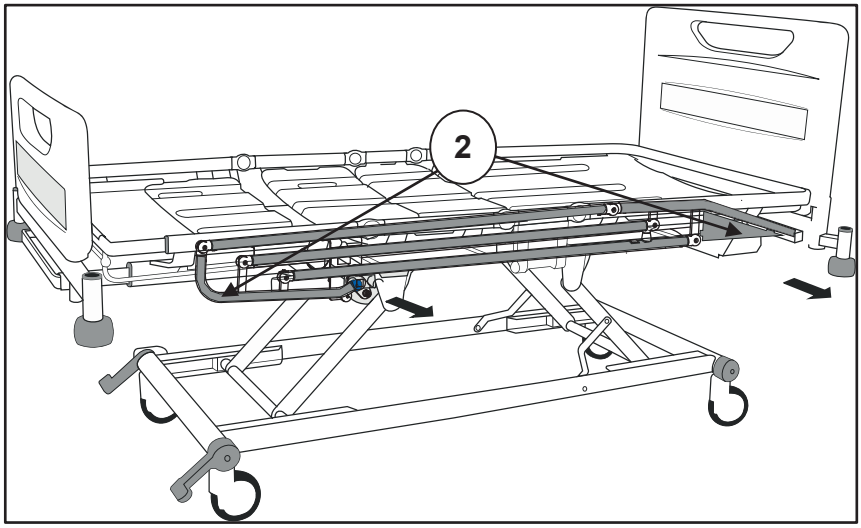
Sikkerhetspinne på sammenleggbar sengehest i ¾ lengde

Senk den sammenleggbare sengehesten (se side 21).

ADVARSEL

Når sengehesten er senket og sikkerhetspinnen er fjernet, kan sengehesten bevege seg uventet. Vær forsiktig ved demontering for å unngå plutselige bevegelser i sengehesten som kan føre til at kroppsdeler setter seg fast. Vær oppmerksom på kontaktpunktene som er beskrevet på side 20.

Hold i sengehesten nær festepunktene (2) og trekk sengehesten bort fra sengerammen.

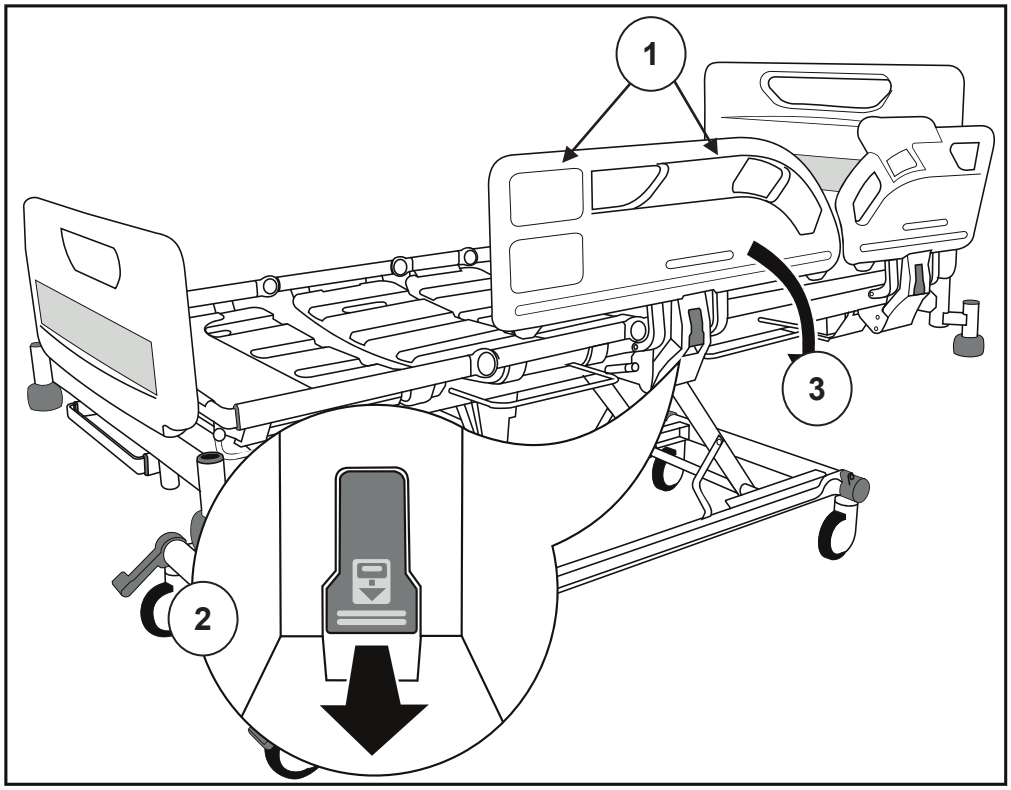


Fjerne sammenleggbare sengehester i ¾ lengde

Sengehestene monteres ved å skyve festene inn i festepunktene (2) i sengerammen og feste dem med sikkerhetspinnene.

Å senke en sammenleggbar delt sengehest;

Ta tak i ett av håndtakene på sengehesten (1). Dra utløserhendelen (2) og senk sengehesten (3) slik at den foldes nedenfor sengebunnen.



Veiledning for sammenleggbar delt sengehest

For å heve siden:

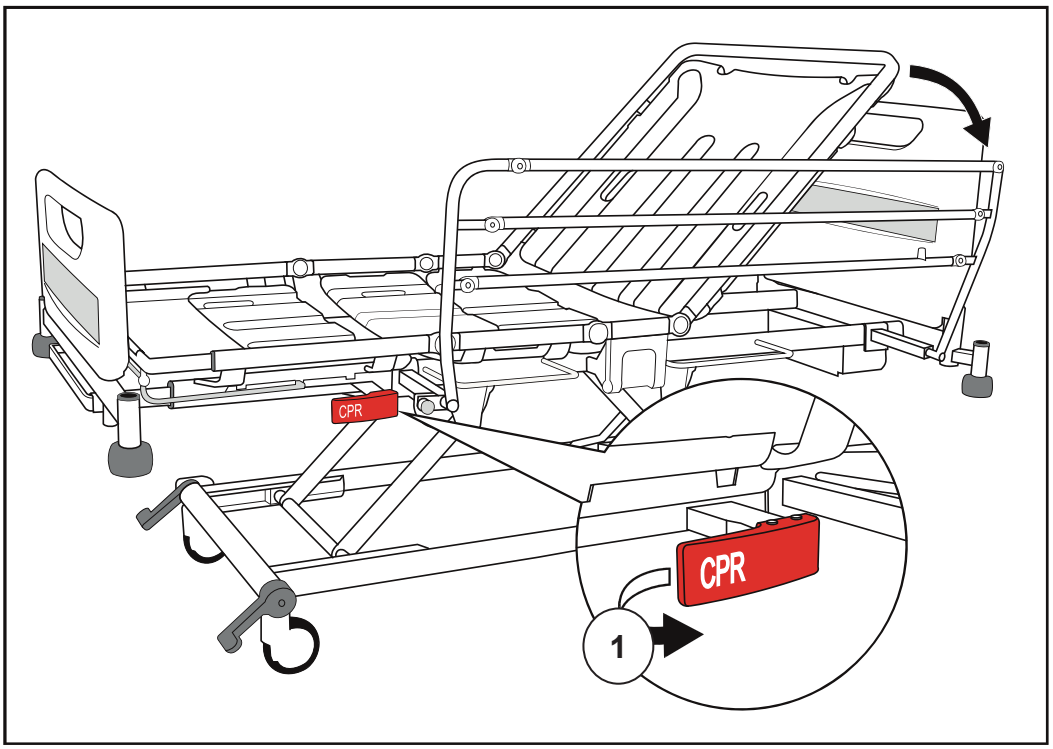
Ta tak i ett av håndtakene på sengehesten (1). Dra sengehesten oppover og bort fra sengen til den låses i hevet posisjon med et hørbart klikk.

MERK Både hodeenden og fotenden av sengehesten betjenes på samme måte.

Utløser for HLR-hjertebrett

Manuell HLR-utløserhåndtak finner du nedenfor leggseksjonen på begge sider av sengen.

Dra i HLR-utløserhåndtaket (1) hvis pasienten får hjertestans. Dette vil senke hjertebrettet for å gjøre det mulig å utføre hjerte-lungeredning.



Utløser for HLR-hjertebrett

ADVARSEL

Hjertebrettet kan falle raskt. Hold hendene unna for å unngå klemming.

FORSIKTIG

Manuell HLR-utløser skal kun brukes i nødssituasjoner. Gjentatt bruk hver dag kan medføre tidlig slitasje.

Røntgen-kassettholder (tillegg)

Røntgenkassettholderen gir mulighet for røntgenbilder med hjertebrettet i ønsket vinkel og uten at pasienten må flyttes fra sengen.

ADVARSEL

Sett sengerammen på en ergonomisk høyde for enkel innsetting og fjerning av røntgenkassetter.

Sett røntgenkassettholderen tilbake til lukket posisjon under hjertebrettet før du hever eller senker hjertebrettet.

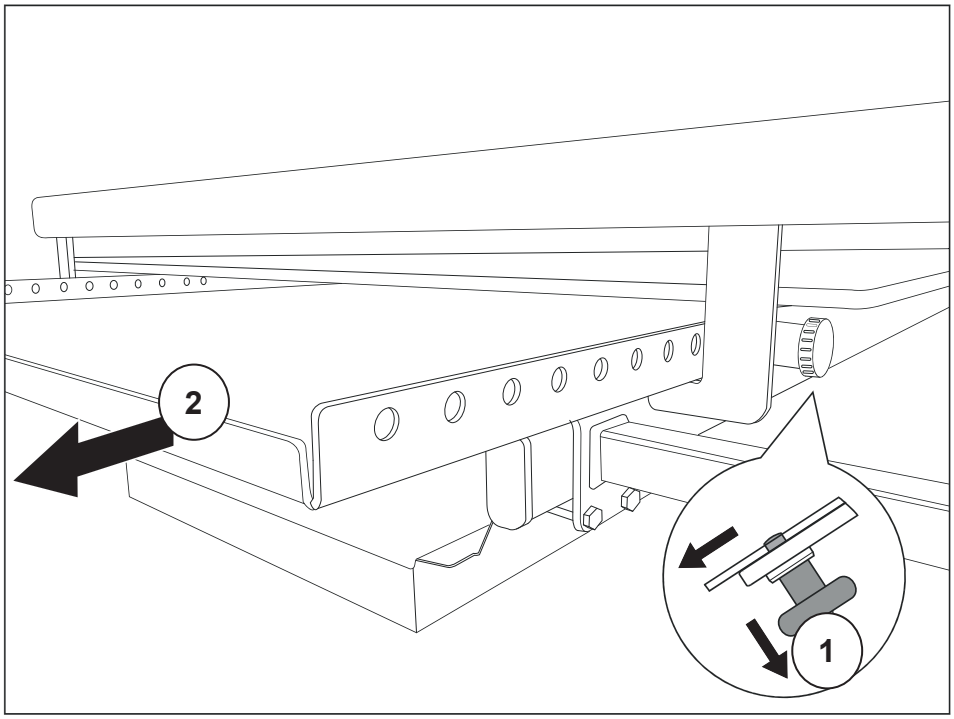
Ikke sitt på eller sett tunge gjenstander på røntgenkassettholderen.

Kontroller at røntgenkassettholderen sitter godt på plass med holderen til enhver tid.

Drift

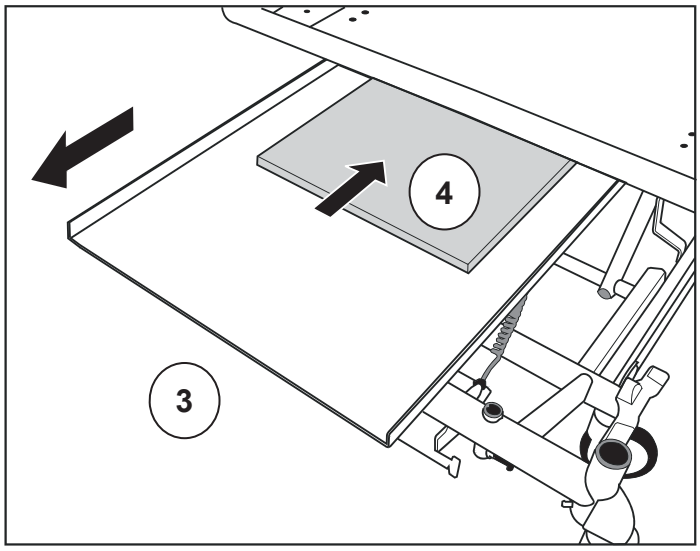
Sett på bremsen. Fjern hodepanelet fra sengen.

Dra i knappen (1) for å løsne hekten og skyv holderen (2) ut så langt den går.



Bruk av røntgenkassettholder

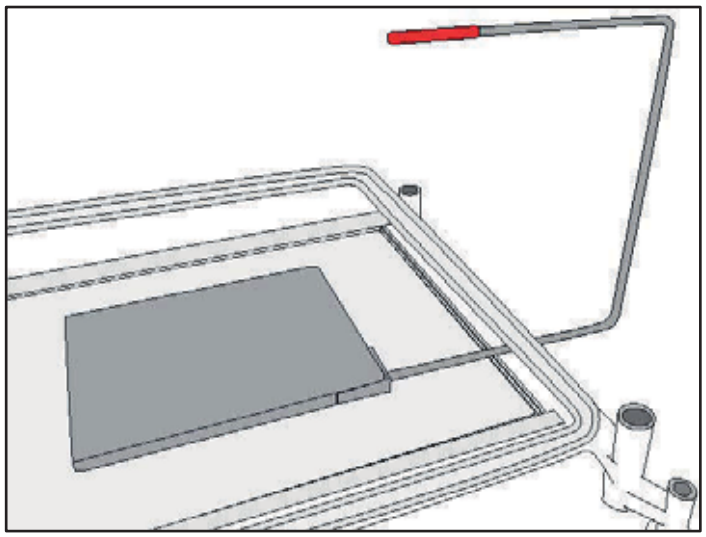
Løsne knappen for å ha holderen i helt åpen posisjon (3). Sett røntgenkassetten (4) på holderen med bunnkanten mot kanten ved fotenden av holderen.



Posisjonering av røntgenkassetten

Dra i knappen og skyv holderen under hjertebrettet.

Den røde profilen på oversiden av røntgensitteverktøyet indikerer øvre høyre hjørne på røntgenkassetten. Bruk denne funksjonen som hjelp til riktig plassering.



Røntgensitteverktøy

Løsne knappen slik at holderen festes i ett av festepunktene.

Etter bruk trekkes holderen ut helt og røntgenkassetten tas ut. Skyv holderen tilbake til lukket posisjon under hjertebrettet og sett tilbake hodepanelet.

Justering av sengens lengde

Lengden på sengen kan justeres til tre innstilte posisjoner. Disse brukes vanligvis slik:

1 Kort, for manøvrering av sengen i på trange steder

2 Standardlengde, for normal bruk

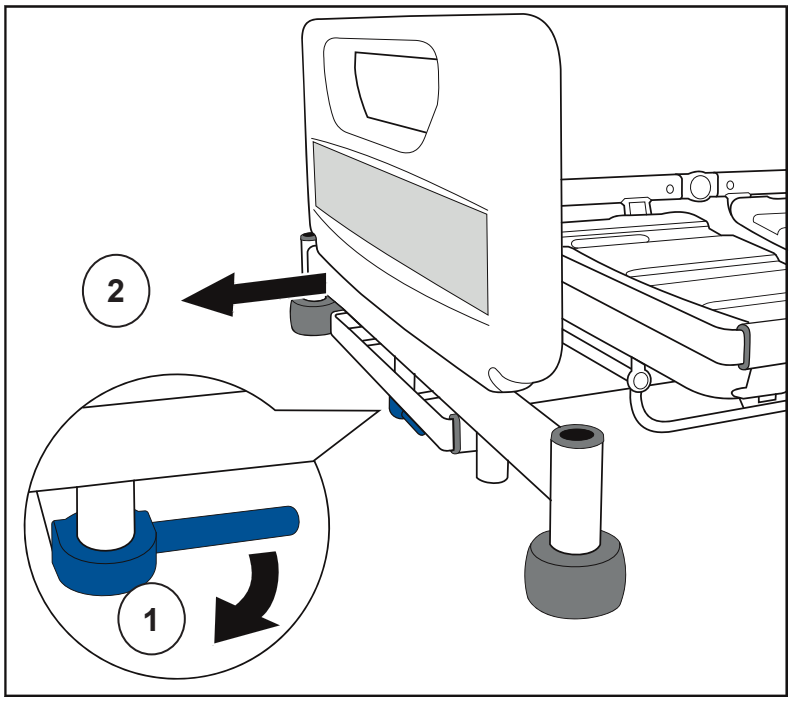
3 Forlenget, for tilpassing for veldig høye pasienter

ADVARSEL

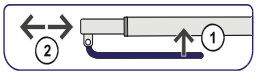
Monter en passende skummadrassforlengelse (pute) ved hodeenden om sengen forlenges.
Juster alltid sengens ramme og sengebunn til samme lengde og se til at begge låses i riktig posisjon.
Innstill sengebunnen horisontalt før justering av senglengden.
Pass på at du ikke klemmer fingrene ved bruk av håndtaket.

For å forlenge sengerammen:

Trekk i det blå låsehåndtaket for forlengelsen (1). Trekk ut sengerammen (2) til ønsket posisjon og slipp håndtaket.

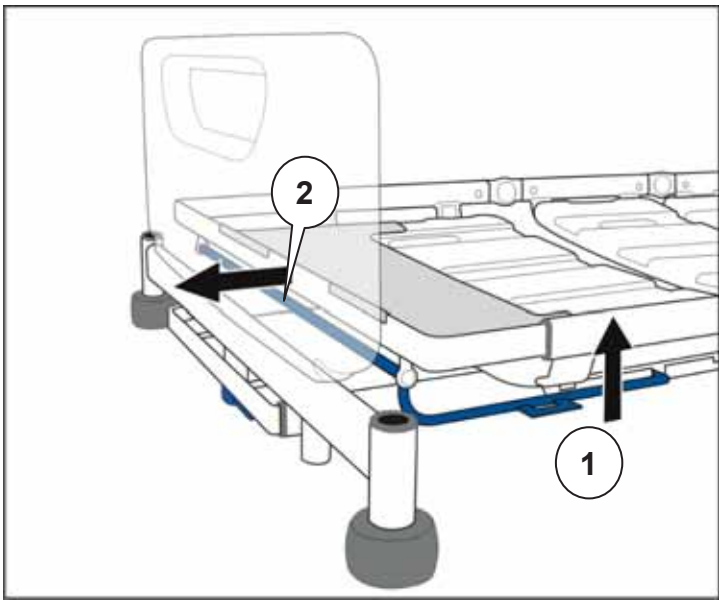


Forlenge sengerammen



For å forlenge sengebunnen:

Løft den blå forlengerstopperen (1). Hold i midten på den siste krysstangen (2) og dra sengebunnen til ønsket posisjon. Slipp håndtaket.



Forlenge sengebunnen

For å gjøre sengen kortere:

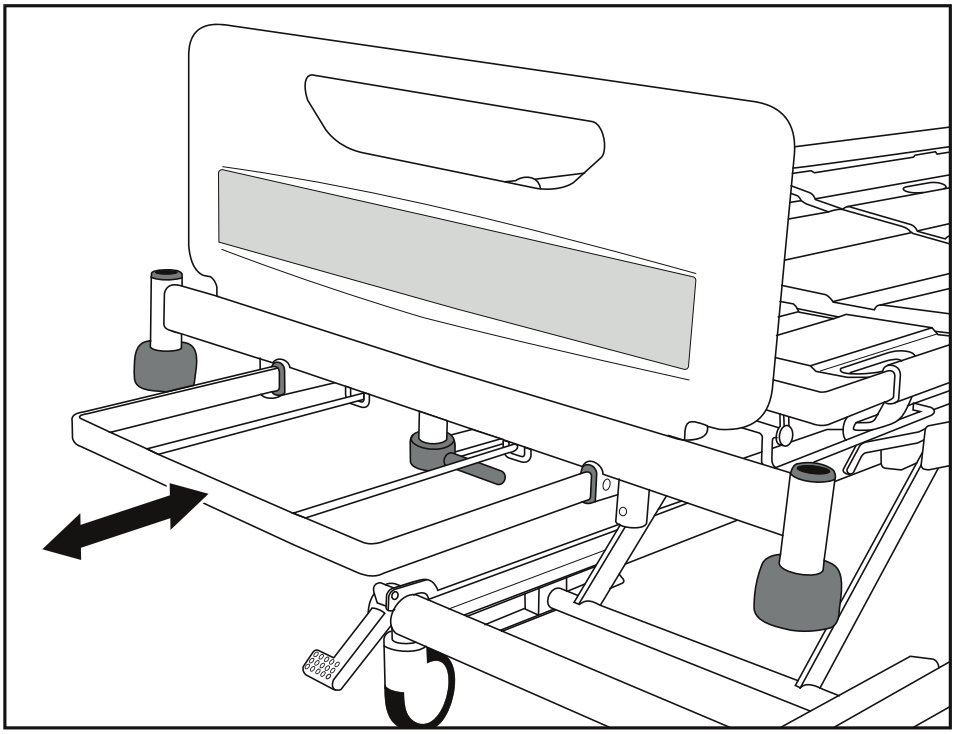
Reverser ovennevnte prosedyre.

Hylle for sengetøy (tillegg)

Hyllen brukes til å legge fra seg rent sengetøy når sengelakenene skiftes.

Trekk ut hyllen fra den låste posisjon under fotgavlen.

Etter bruk skal hyllen skyves tilbake til låst posisjon.



Hylle for sengetøy

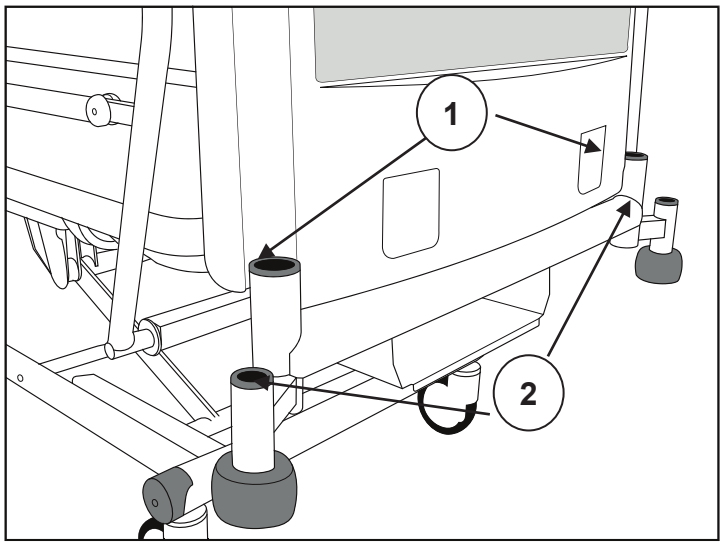
FORSIKTIG

Sikker arbeidslast for hyllen er 20 kg.
Still sengebunnen horisontalt før hyllen tas i bruk.

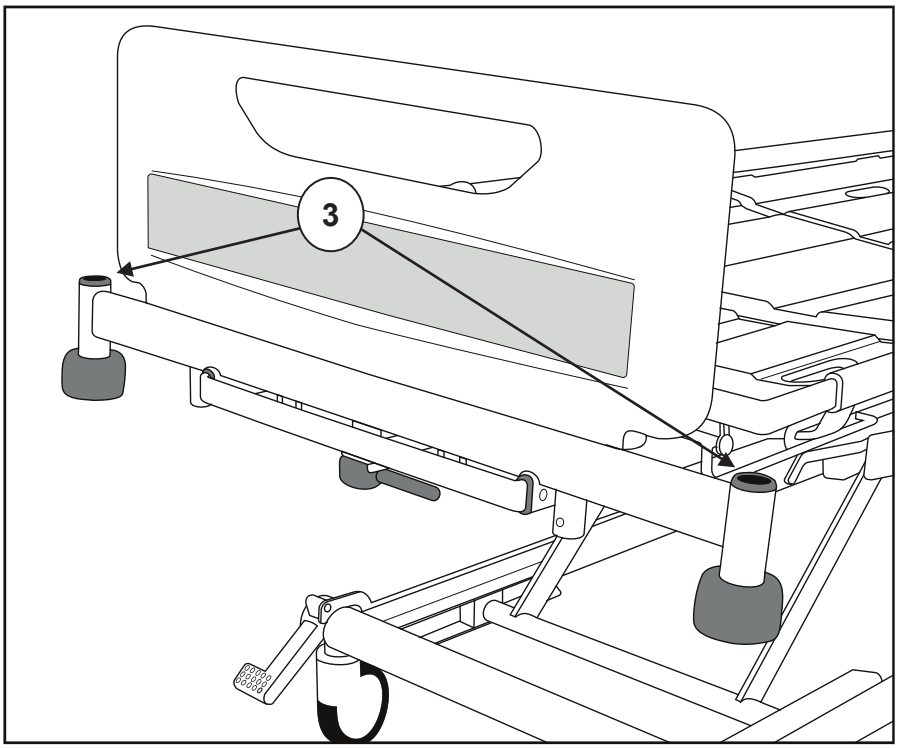
Søsterhjelp og utstyrsholdere

Søsterhjelpholdere (1) er plassert ved hodeenden av sengerammen.

Holdere for tilpasset ekstrautstyr er tilgjengelig ved hode- (2) og fotenden (3) av sengen



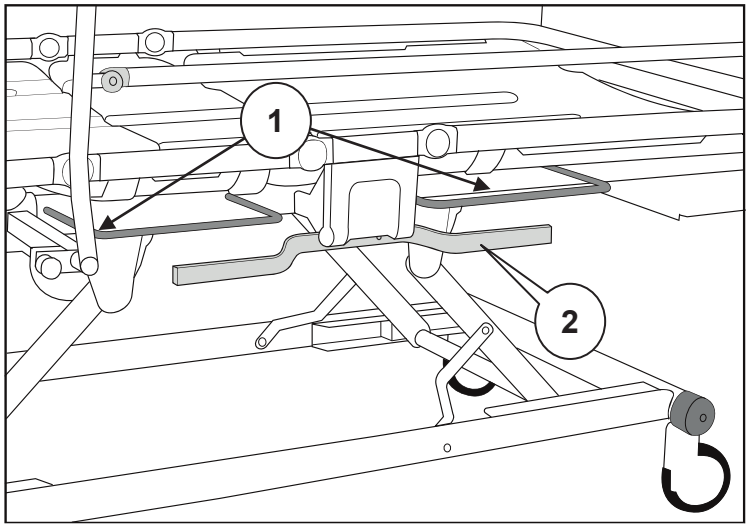
Søsterhjelpholdere og utstyrsholdere (hodeenden)



Utstyrsholdere (fotenden)

Drenering-sposeskinner

Skinner (1) til å holde dreneringsposer osv. ligger nedenfor lår- og hjertebrettseksjonene på begge sidene av sengen.
(Tillegg) Sengen kan også utstyres med DIN-skinner for ekstrautstyr (2).



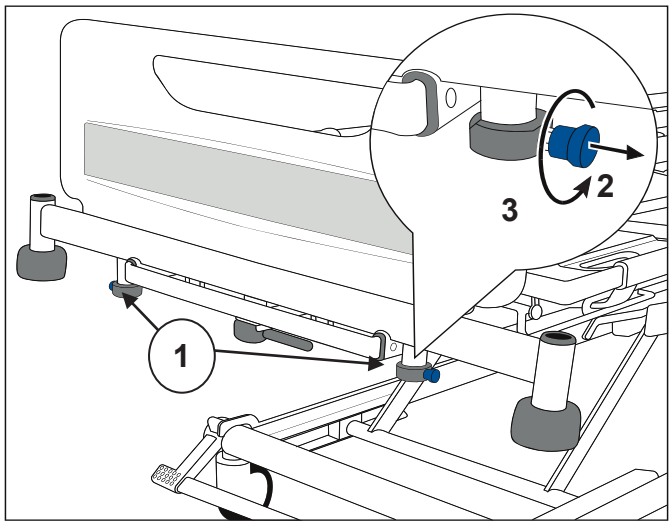
Dreneringsposeskinner og DIN-skinner

FORSIKTIG

Maksimal arbeidslast for hver dreneringsposeskinne og DIN-skinne er 5 kg.

Hode- og fotgavl

Hode- og fotgavlene kan lett løftes av sengen for å komme raskt til pasienten.
(Tillegg) Hode- og fotgavlene kan monteres med låsbare fester (**1**) for å hindre at de fjernes ved et uhell. **Løsne en gavl:** Trekk ut de to låsehakene (**2**) og roter dem en kvart omdreining (**3**). Panelet kan nå løftes av sengen.



Låsbar fotgavl (eksempelet viser fotenden)

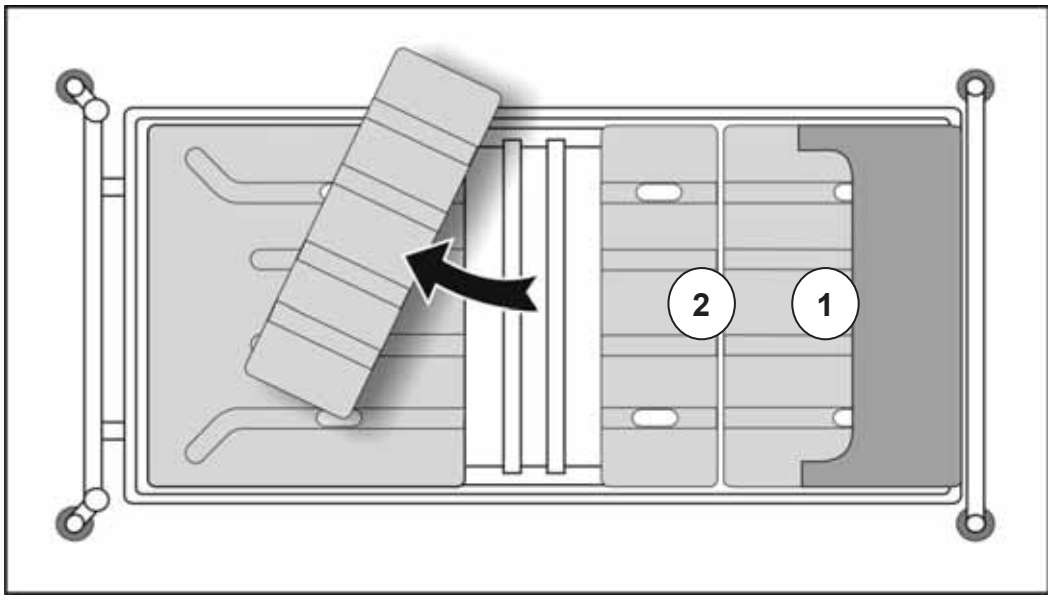
Etter montering av en gavl på sengen, roteres låsehakene til de spretter tilbake til låst stilling.

Senge-bunnseksjoner

Sengen leveres som standard med buede plattformseksjoner. Flate plattformseksjoner er tilgjengelige som tillegg.

De fire sengebunnseksjonene (hjertebrett, sete, lår og legg) kan fjernes ved å trekke dem oppover, av sengebunnens ramme.

Løft av leggforlengerstøtten (1) før leggseksjonen tas bort (2).



Sengebunnseksjonen (ovenfra)

Se, ved utskifting av hver av seksjonene, til at den er i korrekt posisjon på sengebunnen, trykk godt ned til den smekker på plass.

Skift ut leggforlengingsstøtten (1) ved å klemme den på ved enden av sengebunnrammen.

MERK
Unngå å kombinere flate og buede plattformseksjoner. Buede seksjoner har lysere farge enn de mørkegrå flate plattformseksjonene, for å gjøre det lettere å se forskjell.

Hode- og fotgavl

Hode- og fotgavlene kan lett løftes av sengen for å komme raskt til pasienten.

Lampe under sengen (tillegg)

Lampen under sengen lyser opp gulvet på begge sider av sengen.

Lampen er alltid på, bortsett fra når sengen betjenes med reservebatteriet.

Justering av sengebunn

Sengen er utstyrt med to betjeningshåndsett: Et pasienthåndkontroll, med kun grunnleggende kontroller og et mer omfattende kontrollpanel (ACP) for personell. Funksjonene på disse håndsettene beskrives separat på de neste sidene.

Justere sengebunnen: Trykk og hold inne den relevante knappen til ønsket posisjon oppnås. Bevegelsen vil fortsette inntil knappen utløses eller man ikke kommer lenger.

MERK
Hvis en varseltone (et pip) lyder når man trykker inn en knapp, betyr det at sengen går på reservebatteriet – se delen **Reservebatteri**.

MERK
Om en knapp holdes nede i lenger enn 90 sekunder, vil funksjonen automatisk bli hemmet til knappen slippes. Funksjonen må låses opp som beskrevet i delen **Funksjonssperre.**

ADVARSEL

Om pasienthåndkontroll eller ACP faller på en hard flate, sjekk at alle knappene virker som de skal.

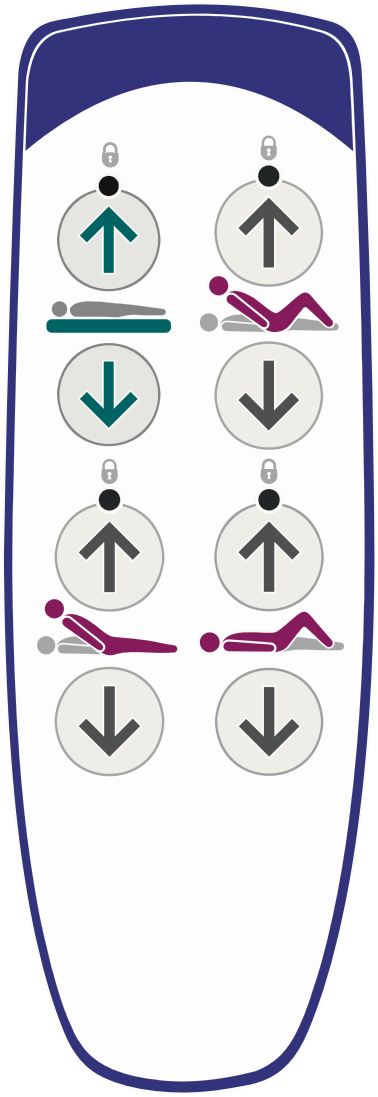
Pasientfjernkontroll

Pasienthåndkontroll kan plasseres på begge sider av sengen.

ADVARSEL

Lagre håndsettet på sideskinnen med klemmen på baksiden. Dette bidrar til å unngå utilsiktet betjening av kontrollene.

Pasienten skal instrueres i bruk av håndsettet av pleier.



Pasientfjernkontroll

MERK
På noen modeller har ikke pasienthåndkontroll kontroller for sengebunnhøyde, hjertebrett eller lårseksjon.

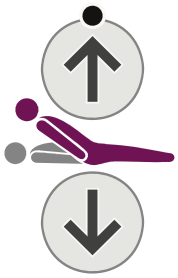
Bio-Contour



Bio-Contour opp-knappen hever hjertebrett- og lårseksjonene samtidig for å gi oppreist pasientprofilering. Hevet lårseksjon hindrer at pasienten sklir nedover i sengen.

Bio-Contour ned-knappen fører sengebunnen tilbake til horisontal posisjon.

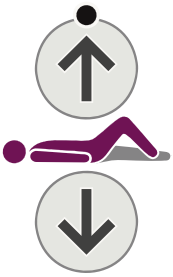
Hjertebrettvinkel (tillegg)



Disse knappene hever og senker hjertebrettet.

Hjertebrettet stopper i kort tid når det oppnår en vinkel på ca. 30° over horisontal posisjon.

Lårseksjon (tillegg)

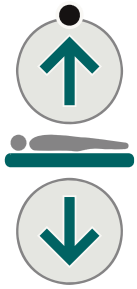


Disse knappene hever og senker lårseksjonen.

Når lårseksjonen heves fra horisontal posisjon, vil leggseksjonen forbli i Fowler posisjonen (vinklet nedover).

For endring av leggseksjonen til vaskulær (horisontal) posisjon, se delen **Justere leggposisjon**.

Sengebunnhøyde (tillegg)



Disse knappene hever og senker sengebunnen.
Når sengebunnen er senket til 38 cm* over gulvet, vil den i kort tid stoppe før den fortsetter til minimumshøyde.

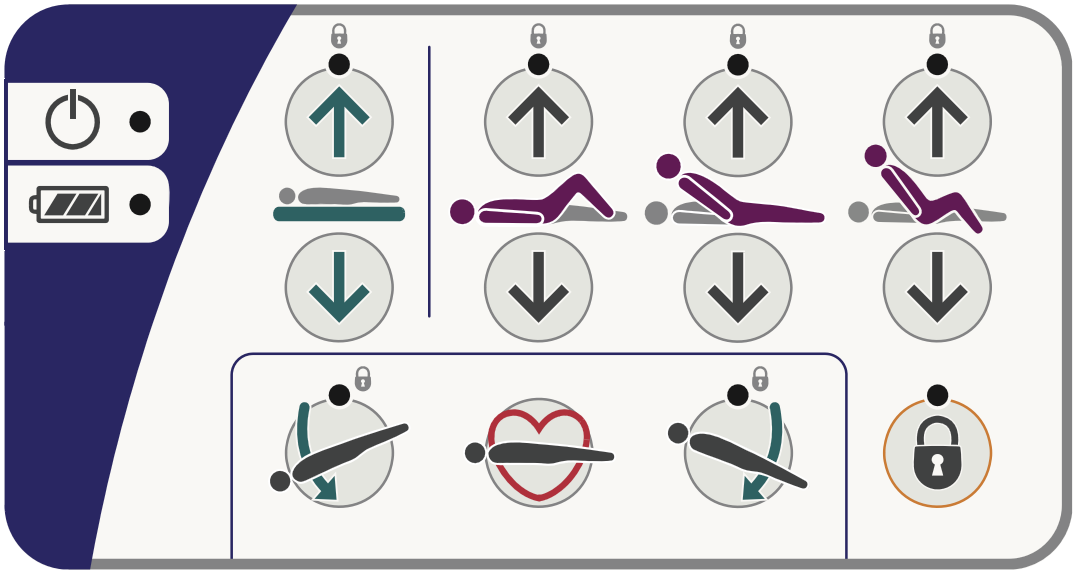
* 40 cm på senger med 150 mm hjul.

Personalkontrollpanel (ACP)

ACP er plassert i fotenden av sengen.

ADVARSEL

ACP må holdes utenfor pasientens rekkevidde.



Personalkontrollpanel (ACP)



På indikator - lyser når sengen er koblet til strømnettet.



Batteriindikator - se delen **Reservebatteri**.

Sengebunnhøyde



Disse knappene hever og senker sengebunnen.

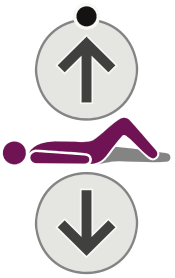
Når sengebunnen er senket til 38 cm* over gulvet, vil den i kort tid stoppe før den fortsetter til minimumshøyde.

(* 40 cm på senger med 150 mm hjul.)

ADVARSEL

Ved minimumshøyde er klaringen under sengen redusert. Hold føttene unna områder nedenfor sengehestene og vær ekstra forsiktig når løfteutstyr eller lignende er i bruk.

Lårseksjon

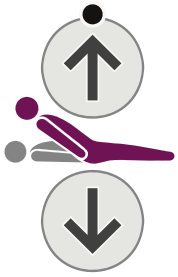


Disse knappene hever og senker lårseksjonen.

Når lårseksjonen heves fra horisontal posisjon, vil leggseksjonen forbli i Fowler posisjonen (vinklet nedover).

For endring av leggseksjonen til vaskulær (horisontal) posisjon, se delen **Justere leggposisjon**.

Ryggstøtte



Disse knappene hever og senker hjertebrettet.

Hjertebrettet stopper i kort tid når det oppnår en vinkel på ca. 30° over horisontal posisjon.

Automatisk-sete



Knappen for *Auto-sete opp* hever hjertebrett- og lårseksjonen samtidig, med et kortvarig stopp når hjertebrett når 45°. Fortsett å holde knappen nede for å senke fotenden på sengebunnen til den er i stolposisjon.

Når hjertebrett og leggseksjon er hevet, senkes fotenden av sengebunnen til stolposisjon ved å trykke på knappen *Auto-sete opp.* Hvis hjertebrettvinkelen er større enn 45°, tilbakestilles den til 45° for å unngå at pasienten faller fremover.

Knappen for *Auto-sete ned* tilbakestiller sengebunnen til flat og horisontal posisjon.

Tilt-vinkel



Denne knappen senker hodeenden av sengebunnen (Trendelenburg-posisjonen).



Denne knappen senker fotenden av sengebunnen (omvendt Trendelenburg-posisjon)

MERK
Når man går tilbake fra tiltstilling, vil sengebunnen gjøre en kort stans i horisontal stilling før den fortsetter å bevege seg.

HLR-posisjon



Om en pasient får hjertestopp, skal HLR-knappen trykkes og holdes inne. Dette vil flate ut og om nødvendig senke sengebunnen for å muliggjøre hjerte-lungeredning.

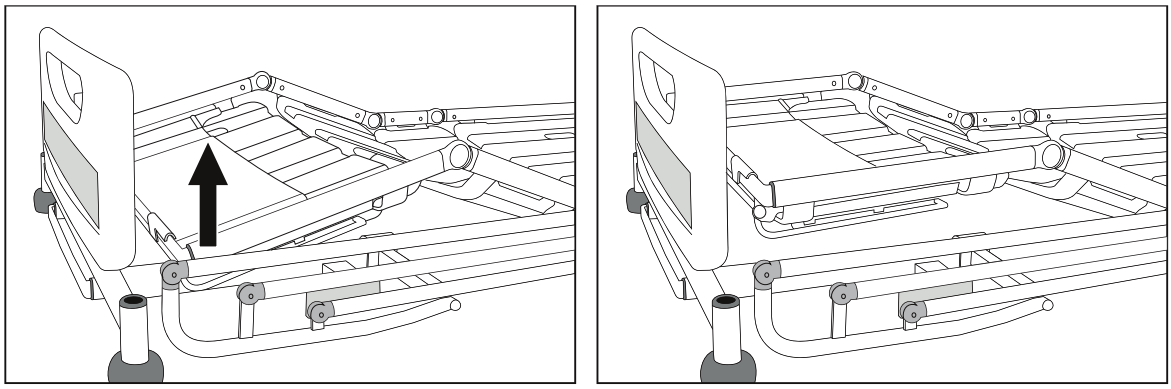
HLR-knappen overstyrer funksjonssperreinnstillingene.

Justere leggposisjon

Når lårseksjonen er hevet, kan leggseksjonen endres til vaskulær (horisontal) posisjon manuelt:



Ta tak i rammen på leggseksjonen. Løft leggseksjonen oppover til den låses fast.



Endre posisjon fra Fowler (venstre) til vaskulær (horisontal)

For å tilbakestille leggseksjonen til Fowler-posisjon:

Bruk pasienthåndkontroll eller ACP for å senke lårseksjonen til flat posisjon. Hev deretter lårseksjonen igjen.

ADVARSEL

Vær forsiktig under løfting av leggseksjonen. Vær oppmerksom på lokale retningslinjer.

Funksjonssperre

Funksjonssperren kan brukes for å hindre betjening av kontrollene, f.eks. når uforsiktig bevegelse av sengebunnen kan skade pasienten.

Indikatoren over hver funksjon viser aktuell status: på = funksjon låst. av = funksjon ulåst.



Låse (sperre) ALLE funksjoner: *trykk og hold inne* funksjonssperreknappen i fem sekunder. “Lås” indikatoren over hver enkelt funksjonsknapp vil lyse opp.

Skal funksjoner låses (hindres) valgfritt:



Trykk ned funksjonssperreknappen. Indikatoren over knappen vil lyse.

Trykk inn ACP-funksjonsknappen(e) som tilhører den/de funksjonen(e) som skal låses. "Lås"-indikatoren over knappen vil lyse.



Etter fem sekunder vil indikatoren over funksjonssperreknappen, slukkes, og de nye sperre innstillingene er lagret.

MERK Når en funksjon er sperret, vil alle tilknyttede funksjoner også deaktiveres automatisk, f.eks. sperring av hjertebrett vil også deaktivere Bio-Contour og Auto-sete.
MERK Funksjonssperreinnstillingene lagres selv om sengen kobles fra strømnettet.



Skal tidligere sperrede funksjoner låses opp:

Trykk ned funksjonssperreknappen. Indikatoren over knappen vil lyse.



Trykk inn ACP-funksjonsknappen(e) som tilhører den/de funksjonen(e) som skal låses opp. "Lås" indikatoren over knappen vil da slukke.

Etter fem sekunder vil indikatoren over funksjonssperreknappen, slukkes, og de nye sperre innstillingene er lagret.

Reservebatteri

FORSIKTIG

For å sikre at batteriet holdes helt oppladet, og for å forhindre skader på batteriet, bør sengen alltid være tilkoblet strømnettet under normal bruk.

Batteriet er ment for sporadisk og kortvarig bruk. Levetiden på batteriet reduseres om det blir brukt i lange perioder.

Reservebatteriet tillater betjening av sengen i korte perioder når den er frakoblet strømuttak, eller i nødssituasjoner der strømuttak ikke er tilgjengelig.

Batteriets oppladningsnivå indikeres som følger:



Hvis en pulserende varseltone (*pip-pip-pip*) lyder når sengen betjenes, er batteriet oppladet til mellom 75 % og 100 %.

Alle sengefunksjoner kan brukes i denne tilstanden.



Høres en vedvarende varseltone når sengen betjenes, er batteriet mellom 10% og 75 % ladet.

I denne tilstanden forblir alle sengefunksjoner operative.



Hvis ACP-batteriindikatoren lyser rødt, er batteriet ladet til mindre enn 10 %.

I denne tilstanden blir alle funksjoner sperret.

Lade opp reservebatteriet



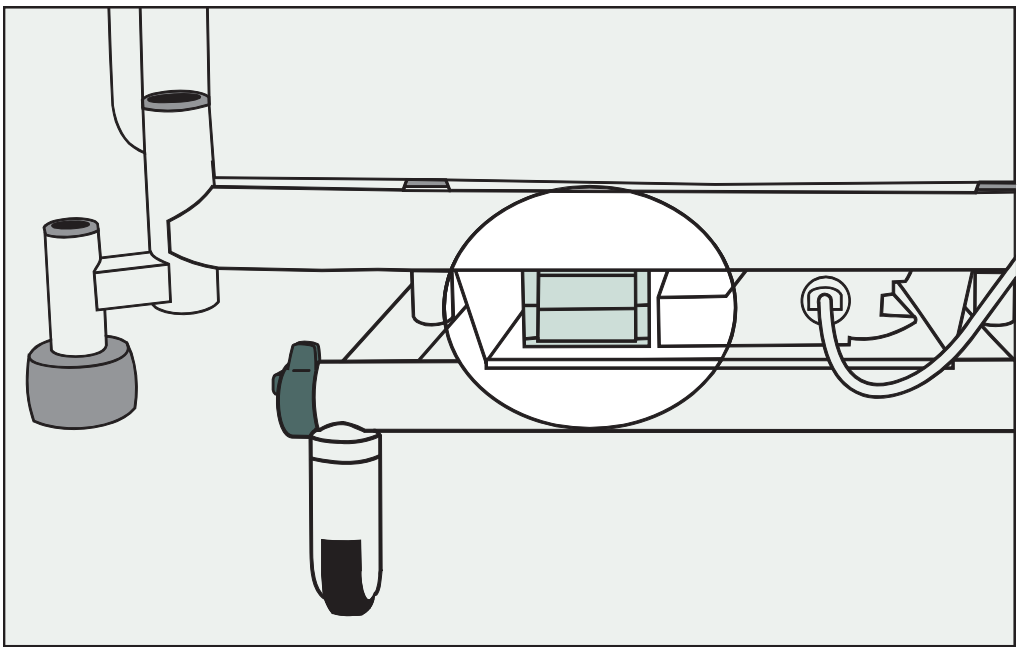
Skal batteriet lades opp: koble sengen til strømnettet. Lad batteriet i minst åtte timer når det er helt utladet.

Når batteriet lades opp, lyser ACP-batteriindikatoren gult. Indikatoren vil slukke når batteriet er helt oppladet.

ADVARSEL

Batteriet skal kun lades med integrert lader. Ikke bruk en annen lader eller annen strømforsyning.

Reservebatteriet må holdes ventilert under oppladning. Batteriet skal ikke dekkes til og området rundt det ikke blokkers.



Plassering av reservebatteri

Sperring av belastningssyklus

Kontinuerlig bruk av kontrollinstrumentene kan overgå belastningssyklusen til sengens elektriske system, noe som får indikatorene over funksjonstastene til å blinke. Etter 30 sekunder vil indikatorene lyse og alle funksjonene sperres.

Skjer dette skal man vente i minst 18 minutter før prosedyren for opp låsing følges. Denne er beskrevet i delen **Funksjonssperre**.

5. Produktvedlikehold

ADVARSEL

Koble sengen fra strømnettet før vasking eller vedlikeholdsarbeid påbegynnes. Sengen vil fortsatt fungere med strøm fra reservebatteriet dersom funksjonen ikke er låst personalkontrollpanelet.

Dekontaminering

ADVARSEL

Ikke la støpselet eller strømledningen bli våte.

MERK
Disse instruksene gjelder også ekstrautstyr, men ikke madrasser eller sengehestputer.
Se produsentens bruksanvisning som følger med produktet om løftestropper og hendler.
Fjern sengehestene fra senger med avtakbare sengehester for å gjøre det lettere å rengjøre sengen.

Sengen skal rengjøres og desinfiseres ukentlig, og før ny pasient tar i bruk sengen.

Rengjøring

Ta bort madrassen og ekstrautstyret fra sengen.

Platene ved hode- og fotenden samt lakenene til sengebunnen kan fjernes fra sengen før rengjøring.

Bruk egnet bekledning og rengjør alle overflater med en engangsklut dyppet i et nøytralt rengjøringsmiddel og varmt vann.

Begynn med å rengjøre den øvre sengeseksjonen og jobb langs alle horisontale overflater. Arbeid metodisk mot de nedre sengeseksjonene og rengjør hjulene til sist. Vær ekstra nøye med å vaske områder som kan fange opp støv eller skitt.

Tørk over med en ny engangsklut fuktet med rent vann, og tørk deretter med papirhåndklær for engangsbruk.

La de rengjorte delene tørke før madrassen legges tilbake.

Desinfeksjon

Etter at sengen er rengjort som beskrevet ovenfor, tørk av alle flater med natriumdikloroisocyanurat (NaDCC) med en konsentrasjon på 1000 deler pr million (0,1 %) tilgjengelig klor.

Oppstår det dammer med kroppsvæske, f.eks. blod, bør NaDCC-konsentrasjonen økes til 10 000 deler per million (1 %) tilgjengelig klor.

Bruk av andre desinfiserende midler

Arjo anbefaler natriumdikloroisocyanurat (NaDCC) som desinfiserende middel fordi det er effektivt, stabilt og har relativ nøytral pH-verdi. Mange andre desinfiserende midler brukes også ved helseinstitusjoner, og det er umulig for Arjo å teste om hvert enkelt produkt påvirker sengens utseende eller ytelse.

Om lokale protokoller krever bruk av annet desinfiserende middel enn NaDCC (f.eks. utvannet klor eller hydrogenperoksid), skal det brukes med forsiktighet, og i samsvar med produsentens bruksanvisning.

FORSIKTIG

Ikke bruk slipemidler, skuresvamper eller fenolbaserte desinfeksjonsmidler.
Ikke rengjør med høytrykksspyler eller i vasketunnel.
Ikke fjern fett fra trykkstempler.

Forebyggende vedlikehold

Dette produktet utsettes for slitasje under bruk. For å sikre at det fortsatt fungerer innen sin opprinnelige spesifikasjon, skal man utføre prosedyrer for forebyggende vedlikehold ved de anviste tidsintervallene.

ADVARSEL

Denne listen viser minimumsnivå for forebyggende vedlikehold anbefalt av produsenten. Man skal utføre hyppigere inspeksjoner når produktet utsettes for omfattende bruk eller aggressive omgivelser, eller der det er påkrevd av lokale reguleringer.

Å ikke utføre disse kontrollene eller fortsette å bruke produktene om man finner feil, kan føre til at sikkerheten reduseres for både pasient og pleier. Forebyggende vedlikehold kan hjelpe med å hindre ulykker.

MERK
Det skal ikke utføres vedlikehold og service på produktet mens det er i bruk med en pasient.

Handlinger som skal utføres av pleier/bruker	Hver dag	Hver uke
Sjekk sengehestenes funksjon	✓	
Sjekk pasienthåndkontroll og kabel		✓
Sjekk ACP-håndsett og kabel		✓
Sjekk hjulene visuelt		✓
Sjekk strømledning og kontakt visuelt		✓
Sjekk madrassen for skade eller væskeinntrenging		✓
Undersøk søsterhjelp, stropp og hendel (tilbehør)	✓	
Sjekk etter skade på sengehestputene (tilbehør)		✓
Kontroller at låsepinnen sitter som den skal på avtakbare sengehester med 3 eller 5 stenger.		✓
Sjekk funksjonen til de manuelle HLR-utløserhåndtakene på begge sider av sengen.		✓

Hvis resultatet av en av disse testene er utilfredsstillende: kontakt Arjo eller en godkjent servicetekniker.

ADVARSEL

Prosedyrene under må utføres av personell som har korrekt opplæring og kvalifikasjoner. Gjøres ikke dette, kan det føre til skade eller et utrygt produkt.

Handlinger som skal utføres av kvalifisert personell	Årlig
Utfør en full test av alle elektriske sengejusteringsfunksjoner (hjertebrett, høyde, tilt osv.)	✓
Sjekk at sengetøyhyllen forblir i låst posisjon når maksimum fottilt benyttes.	✓
Sjekk at sengen fungerer riktig ved bruk av reservebatteriet, som beskrevet i neste del **Batterikontroll.**	✓
Sjekk funksjonen på de manuelle HLR-utløserhåndtakene på begge sider av sengen.	✓
Sjekk funksjonen av hjulene, vær spesielt oppmerksom på bremse- og styrefunksjonene.	✓
Sjekk at leggseksjonen låses fast i horisontal (vaskulær) posisjon når den heves manuelt.	✓
Sjekk at sengeforlengelsen er sikkert festet i alle de tre posisjonene.	✓
Undersøk strømledningen og stikkontakten – hvis de er skadet, byttes hele enheten. Bruk ikke bare et nytt støpsel	✓
Undersøk alle andre tilgjengelige fleksible kabler for skader og forringelser.	✓
Sjekk at alle mutrer, bolter og andre festeelementer er på plass og tilstrekkelig tilstrammet.	✓
Sjekk ekstrautstyr festet til sengen, vær spesielt oppmerksom på holdere og bevegelige deler.	✓

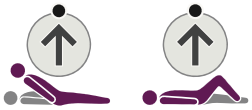
Batteritest

Du skal sjekke tilstanden på reservebatteriet ved å utføre følgende test.

1. Koble sengen fra strømnettet.



2. Hev sengebunnen til maksimal høyde – ignorer batterivarseltonen.



3. Hev hjertebrett- og lårseksjonene så langt det går.



4. Trykk og hold inne HLR-knappen («CPR»). Sengebunnen vil bevege seg til flat stilling i middels høyde.



5. Senk sengebunnen til minimumshøyde.



6. Bruk maksimal hodetilt (hodet lavere enn føttene).



7. Før sengebunnen tilbake til horisontal posisjon.
   Bruk maksimal fottilting (føttene lavere enn hodet).

Hvis ikke denne testen går bra, skal du koble sengen til strømnettet i minst åtte timer for å lade batteriet på nytt. Så skal du gjøre testen på nytt. Klarer ikke sengen en andre sjekk, kontakt Arjo eller en godkjent servicetekniker.

For å opprettholde best mulig ytelse skal reservebatteriet skiftes ut av godkjent tekniker hvert fjerde år.

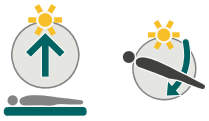
Feilsøking

Om utstyret ikke fungerer korrekt, foreslår tabellen nedenfor noen enkle kontroller og korrigerende handlinger. Hvis disse stegene ikke løser problemet, skal du kontakte Arjo eller en godkjent servicetekniker.

Symptom	Mulig årsak	Løsning
Pipe- lyd ved betjening av sengen	Sengen går på reservebatteri	Sjekk at strømledningen er koblet til, og at strømnettet er i orden. Sjekk sikringen i kontakten (om innrettet)
En eller flere av sengens funksjoner er ute av drift	Funksjon(er) er låst på personalkontrollpanelet	Lås opp funksjonen(e) på personalkontrollpanelet
Alle funksjonene er ute av drift, bortsett fra heving av sengebunnen	Programvarefeil høydekontroll	Hev sengebunnen til maksimumshøyde for å tilbakestille programvaren
Sengen er vanskelig å manøvrere rundt hjørner	Bremsepedalene er i “styre”-posisjon	Still bremsepedalene i “nøytral” posisjon
Alle indikatorene på ACP lyser eller blinker	Belastningssyklusen på det elektriske systemet overgås	Se delen **Belastningssyklussperre**, kapittel 4

Feilindikasjoner

Sengens programvare for kontroll indikerer problemer med det elektriske systemet ved at indikatorene blinker på personalkontrollpanelet. Om en av indikasjonene nedenfor forekommer, ta kontakt med Arjo eller godkjent servicetekniker.

Indikasjon	Mulig årsak
 Høyde og hodetilt ned-indikatorene for ACP-sengebunnen. blinker	Høydedriv-feil (fotende)
 Høyde og fottilt ned-indikatorene for ACP-sengebunn blinker	Høydedriv-feil (hodeende)
 ACP hjertebrettindikator blinker	Hjertebrett, feil på aktuator
 ACP lårseksjonindikator blinker	Driv-feil lårseksjon
Sengebunn; indikatorene for høyde, tilt, hjertebrett og lårseksjon blinker	Feil ved kontrollenheten

Produktets levetid

Dette produktets funksjonstid er vanligvis ti (10) år. ”Funksjonstid” er definert som perioden der produktet vil ha angitt ytelse og sikkerhet, gitt at det har blitt vedlikeholdt og brukt i forhold som er normale i henhold til kravene i denne brukerveiledningen.

6. Tilbehør og ledninger

Anbefalt ekstrautstyr til **Enterprise 5000X**-serien er vist i tabellen nedenfor.

Merk at noe av ekstrautstyret muligens ikke er tilgjengelig i alle land.

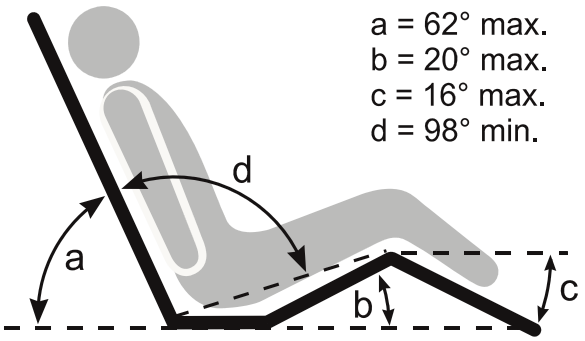
Ekstrautstyr	Produktkode
Søsterhjelp med stropp og håndtak	ENT-ACC01
IV-stang	ENT-ACC02
Søsterhjelp i tre posisjoner med stropp og håndtak	ENT-ACC03
Vinklet IV-stang	ENT-ACC04
Bruddramme	ENT-ACC05
Sengehestmadrass	ENT-ACC06
Sprøytepumpeholder	ENT-ACC07
Oksygenflaskeholder (for CD, D, E og PD-sylindere)	ENT-ACC08
Liten traksjonsenhet	ENT-ACC10
ACP-holder	ENT-ACC11
Ekstra kroker for IV-stang	ENT-ACC14
Oppbevaringskrok for strømledning (leveres med sengen)	ENT-ACC15
Oksygenflaskeholder (størrelse B5)	ENT-ACC18
Urinflaskeholder	ENT-ACC19
Ekstra sterk IV-stang	ENT-ACC24
Stang til festing av transduser	ENT-ACC26
Traksjonsenhet ved hodeenden	ENT-ACC32
ITU-plate i hodeenden (hodegavl)	ENT-ACC34
Oxylog® utstyrsbrakett	ENT-ACC40
Bekkenholder	ENT-ACC56
Oksygenflaskeholder	ENT-ACC58
Drypptrekk	ENT-ACC63
Skjermhylle	ENT-ACC64
IV-poseholder montert på søsterhjelp	ENT-ACC65
Mellomplate til fotende	ENT-ACC66
Høydeforlengere til sengehester	ENT-ACC67
Urinflaskeholder	ENT-ACC69
IV-stang	ENT-ACC71
Skjermhylle	ENT-ACC74
Integrert IV-stang	ENT-ACC89

Oxylog er et registrert varemerke for Dräger Medical.

Nr.	Navn	Ledningslengde (m)	Skjermet eller uskjermet	Merknad
1	Kabel-	2.895	Nr	/

7. Tekniske data

Generelt		
Sikker arbeidsbelastning	250 kg	
Maksimal pasientvekt	185 kg	
Produktvekt	ca. 144 kg	
Hørbar støy	ca. 50 dB	
Driftsforhold		
Temperatur	10 °C til 40 °C	
Relativ fuktighet	20 % til 90 % ved 30 °C, ikke-kondenserende	
Lufttrykk	700 hPa til 1060 hPa	
Elektriske data		
Strøminngang	Maks 1,6 A ved 230 V a.c. 50/60 Hz Maks 1,6 A ved 230 V a.c. 60 Hz (KSA) 2 A maks. ved 120 V a.c. 50/60 Hz	
Driftssyklus	10 % (2 min. på, 18 min. av)	
Sikkerhetsstandard for USA/Canada UL CERTIFIED SAFETY US·CA E348583	EN/IEC 60601-1:2005 AMD1:2012 ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) AMD 1 (2012) CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 IEC60601-2-52:2015	
Vern mot elektrisk støt	Klasse I Type B	
EMK	Samsvarer med IEC 60601-1-2:2014	
Ekvipotensielt uttak	Samsvarer med EN/IEC 60601-1:2005 AMD1:2012	
Vern mot væskeinntrengning	IPX4	
Reservebatteri	2 x 12 V seriekoblet, forseglet, oppladbar bly/syre-gel, 1,3Ah.	
Mål *Forbeholdt normale produksjonsvariasjoner*		
Samlet lengde	Hodegavl på sengebunn	Hodegavl på ramme
Posisjon 1 (kort)	219 cm	224 cm
Posisjon 2 (standard)	230 cm	235 cm
Posisjon 3 (forlenget)	242 cm	247 cm

Innvendig lengde	
Posisjon 1 (kort)	192 cm
Posisjon 2 (standard)	203 cm
Posisjon 3 (forlenget)	215 cm
Samlet bredde	103 cm
Høyde på sengebunn (fra midten av seteseksjonen til gulv)	
Hjulbredde 125 mm	32 cm til 76 cm
Hjulbredde 150 mm	34 cm til 78 cm
Hodetiltevinkel (hodet lavere enn føttene)	12° min.
Fottiltvinkel (føttene lavere enn hodet)	12° min.
Madrasstørrelse (se detaljer i Kapittel 3)	
Posisjon 2 (standard)	202 cm x 88 cm, 12,5 til 18 cm tykk
Sengebunnvinkler	

Kassering ved endt levetid

- Utstyr med elektriske og elektroniske komponenter skal demonteres og resirkuleres i samsvar med Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) eller i samsvar med lokale eller nasjonale forskrifter.
- Alle batteriene i produktet skal gjenvinnes. Batterier må kasseres i henhold til nasjonale eller lokale forskrifter.
- Komponenter som hovedsakelig består av ulike typer metall (inneholder mer enn 90 % metall etter vekt), for eksempel sengeramme, skal resirkuleres som metall.

Transport og lagring

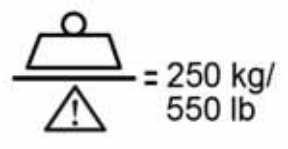
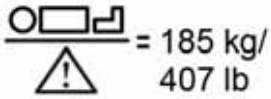
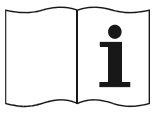
Behandle forsiktig. Må ikke mistes. Unngå rystelser og støt.

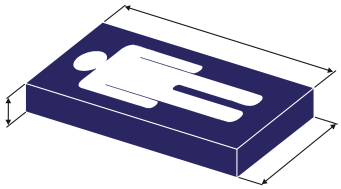
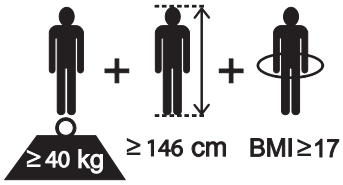
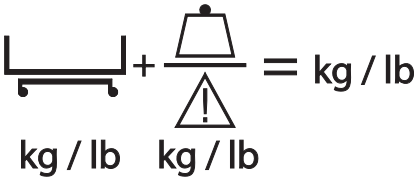
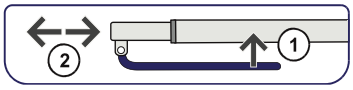
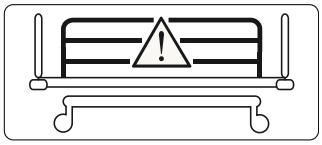
Utstyret bør lagres på et rent, tørt og godt ventilert område under følgende forhold:

Temperatur	-10 °C til 50 °C
Relativ fuktighet	20 % til 90 % ved 30 °C, ikke-kondenserende
Lufttrykk	700 hPa til 1060 hPa

FORSIKTIG

Om sengen lagres over en lengre periode, skal den kobles til et elektrisk uttak i 24 timer hver tredje måned slik at reservebatteriet lades opp, ellers kan det bli ubrukelig.

symboler	
	Sikker arbeidsbelastning
	Maksimal pasientvekt
	Vekselstrøm (a.c.)
	Forsiktig
	Se bruksanvisningen
	Anvendt del av type B Anvendte deler er: Øvre rammeseksjon, kontroller for seng, sengehester, hode- og fotgavl
	Produsent / produksjonsdato
	CE-merking som indikerer samsvar med den harmoniserte lovgivning i Det europeiske fellesskap
	Elektronisk avfall (WEEE) – ikke kast dette produktet i det vanlige husholdnings- eller firmaavfallet
SN	Serienummer
REF	Modellnummer
	Ekvipotensielt uttak

	Jordingsbeskyttelse (bakke)
	Anbefalt madrasstørrelse
	Anbefalt pasientstørrelse
	Utstyrets totalvekt inkludert sikker arbeidsbelastning
	Leggseksjon i vaskulær posisjon
	Forlengelse for sengebunn
	Ikke installer sengehester på sengen
	Det er obligatorisk å lese bruksanvisningen
	Indikerer at produktet er medisinsk utstyr i henhold til EU-forordning 2017/745 om medisinsk utstyr

8. Garanti og service

Arjos standardvilkår gjelder for alle salg. En kopi av disse er tilgjengelig på forespørsel. De inneholder utfyllende detaljer om garantivilkårene og begrenser ikke kundens lovbestemte rettigheter.

For service, vedlikehold og spørsmål om dette produktet ta kontakt med ditt nærmeste Arjo kontor eller godkjent distributør. Arjo-kontorer er listet opp på baksiden av denne manualen.

Ha utstyrets modell- og serienummer tilgjengelig når du tar kontakt med Arjo angående service, reservedeler eller ekstrautstyr.

9. Elektromagnetisk kompatibilitet

Produktet er testet for samsvar med gjeldende standarder med hensyn til evnen til å blokkere elektromagnetiske forstyrrelser fra eksterne kilder.

Enkelte tiltak kan bidra til å redusere elektromagnetiske forstyrrelser:

• Bruk bare kabler og reservedeler levert av Arjo for å unngå økt stråling eller redusert immunitet som kan gjøre at utstyret ikke fungerer som det skal.

• Sørg for at annet utstyr i pasientovervåkings- og/eller behandlingsområder oppfyller aksepterte strålingsstandarder.

ADVARSEL

Trådløst kommunikasjonsutstyr, slik som trådløse hjemmenettverksenheter, mobiltelefoner, trådløse telefoner og basestasjonene til disse, walkie-talkier osv. kan påvirke dette utstyret og må holdes minst 1,5 m unna utstyret.

Bruksmiljø: Profesjonelt pleiemiljø i institusjon

Unntak: Høyfrekvent kirurgisk utstyr og det HF-skjermede rommet til et ME-SYSTEM for avbildning med magnetresonans.

ADVARSEL

Bruk av dette utstyret nærliggende eller stablet med annet utstyr skal unngås ettersom det kan resultere i gal drift. Hvis det er nødvendig med slik bruk, må dette utstyret og annet utstyr observeres for å bekrefte at de virker som normalt.

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetiske utslipp		
Utslippstest	**Kompatibilitet**	**Elektromagnetisk miljø – veiledning**
RF-utslipp CISPR 11	Gruppe 1	Dette utstyret bruker HF-energi kun for sin interne funksjon. Derfor er RF-utslippene svært lave, og det er lite sannsynlig at de forårsaker forstyrrelser i elektronisk utstyr i nærheten. Dette utstyret egner seg til bruk i alle installasjoner unntatt i hjemmebruk og installasjoner som er koblet direkte til det offentlige lavspente strømforsyningsnettet som forsyner bygninger beregnet på private formål.
RF-utslipp CISPR 11	Klasse A	
Harmonisk IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spennings-variasjoner / flimmerutslipp IEC 61000-3-3	Samsvarer	

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet			
Immunitets-test	**IEC 60601-1-2-testnivå**	**Kompatibilitets-nivå**	**Elektromagnetisk miljø – veiledning**
Elektrostatisk utlading (ESD) EN 61000-4-2	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft ± 8 kV kontakt	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft ± 8 kV kontakt	Gulvet skal være i tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvet er dekket av syntetisk materiale, må den relative fuktigheten være på minst 30 %.
Ledete forstyrrelser indusert av HF-felter EN 61000-4-6	3 V ved 0,15 MHz til 80 MHz 6 V innenfor ISM og amatørradio-bånd mellom 0,15 og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz	3 V ved 0,15 MHz til 80 MHz 6 V innenfor ISM og amatørradio-bånd mellom 0,15 og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz	Bærbart og mobilt HF-kommunikasjonsutstyr må ikke brukes nærmere noen del av produktet, inkludert kablene, enn 1,0 meter hvis senderens nominelle utgangseffekt overstiger 1 W[a]. Feltstyrker fra faste RF-sendere, som fastslått ved elektromagnetisk feltmåling,skal være mindre enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde[b]. Forstyrrelser kan forekomme i nærheten av utstyr merket med dette symbolet:
Utstrålt HF-elektro-magnetisk felt EN 61000-4-3	Profesjonelle pleiemiljøer 3 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	Profesjonelle pleiemiljøer 3 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	
Proksimitets-felt fra HF-trådløst kommunika-sjonsutstyr EN 61000-4-3	385 MHz – 27 V/m 450 MHz – 28 V/m 710, 745, 780 MHz – 9 V/m 810, 870, 930 MHz – 28 V/m 1720, 1845, 1970, 2450 MHz – 28 V/m 5240, 5500, 5785 MHz – 9 V/m	385 MHz – 27 V/m 450 MHz – 28 V/m 710, 745, 780 MHz – 9 V/m 810, 870, 930 MHz – 28 V/m 1720, 1845, 1970, 2450 MHz – 28 V/m 5240, 5500, 5785 MHz – 9 V/m	
Elektrisk hurtig transient/ ioniserings-stopp EN 61000-4-4	±1 kV SIP/SOP-porter ±2 kV AC port 100 kHz repetisjons-frekvens	±1 kV SIP/SOP-porter ±2 kV AC port 100 kHz repetisjons-frekvens	Strømforsyningen skal være som typisk for kommersielt miljø eller sykehusmiljø.

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet			
Immunitetstest	**IEC 60601-1-2-testnivå**	**Kompatibilitets-nivå**	**Elektromagnetisk miljø – veiledning**
Strømfrekvens Magnetfelt EN 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Magnetiske felt i strøm-frekvensen skal ligge på nivåer som er typiske for et vanlig kommersielt eller sykehusmiljø.
Spenningspuls IEC 61000-4-5	± 0,5 kV ± 1 kV, ±2 kV, nettstrøm (vekselstrøm), ledning til jord ±0,5 kV ±1 kV, nettstrøm (vekselstrøm), ledning til ledning	± 0,5 kV ± 1 kV, ±2 kV, nettstrøm (vekselstrøm), ledning til jord ±0,5 kV ±1 kV, nettstrøm (vekselstrøm), ledning til ledning	
Spenningsfall, Korteavbrudd ogspennings-variasjonerpå strømforsyning inngangslinjer IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 sykluser Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % UT; 1 syklus og 70 % UT; 25/30 sykluser Enkeltfase: ved 0° 0 % UT; 250/300 sykluser	0 % UT; 0,5 sykluser Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % UT; 1 syklus og 70 % UT; 25/30 sykluser Enkeltfase: ved 0° 0 % UT; 250/300 sykluser	
MERK: U_T er nettspenningen (vekselstrøm) før testnivået tas i bruk.			
[a] Feltstyrker fra faste sendere, for eksempel basestasjoner til radiotelefoni (mobiltelefon/trådløs telefon) og bærbare radioer, amatørradioer, AM- og FM-radiosendinger samt TV-sendinger kan ikke anslås nøyaktig teoretisk. En elektromagnetisk måling på stedet må overveies for å vurdere det elektromagnetiske miljøet som følge av faste HF-sendere. Hvis den målte styrken der produktet brukes overstiger det aktuelle HF-samsvarsnivået ovenfor, må produktet observeres for å bekrefte normal drift. Hvis unormal funksjon observeres, kan det være nødvendig med ytterligere tiltak. [b] I frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrkene være lavere enn 1 V/m.			

Blank med hensikt

AUSTRALIA
Arjo Australia Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: + 61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË
Arjo NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.be

BRASIL
Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02
Galpão - Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA
Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA
Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strzi 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK
Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND
Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA
Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura,
C/Marie Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-.62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE
Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG
Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA
Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST
Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building,North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND
Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND
Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE
Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH
Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA
Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL
Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribudor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ
Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI
Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE
Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM
Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA
Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 80 0 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN
Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号　ランディック第2虎ノ門ビル9階
電話：+81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 24: 04/2019

www.arjo.com

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.

ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com